



# bridge Canada

**CHAMPIONNATS CANADIENS DE BRIDGE**  
CÉDULE COMPLÈTE À LA PAGE 4

*Delta Toronto East*  
*Toronto, Ontario*

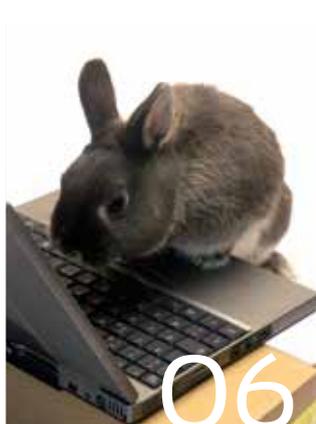
[WWW.CBF.CA](http://WWW.CBF.CA)

## LA FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE

La mission de la Fédération canadienne de bridge est de promouvoir le bridge à travers le Canada et de mettre de l'avant et protéger les intérêts du bridge canadien, incluant la sélection et le soutien des équipes et des joueurs de bridge canadiens qui représentent le Canada dans des compétitions internationales.



18



06



23



10



20

## DANS CE NUMÉRO

- 03. Mot de l'Éditeur
- 03. Testez votre jeu de déception
- 04. 2016 Canadian Bridge Championships Schedule
- 06. Qu'est-ce qui n'a pas fonctionné ?  
par Paul Thurston
- 10. Prix IBPA 201 - John Carruthers
- 18. Voici ... Michael Roche & John Rayner
- 20. Le Coin du Nouveau Joueur - par Michael Abbey
- 23. Le Coin de l'Intermédiaire - par Neil Kimelman
- 26. Le Coin de l'Intermédiaire - par Sylvia Summers
- 29. Solutions: jeu de déception
- 30. Le Coin de l'Expert - par Ed Zaluski
- 35. Voici ... Mary Paul
- 35. Voici ... Katie Thorpe
- 38. Les dossiers de l'IBPA - Oz Bridge
- 46. Événements et Échéanciers

Crédits photo : Jonathan Steinberg, Michael Yuen, Photo Dune et Shutterstock.

## MEMBERSHIP

Bridge Canada est maintenant disponible uniquement aux membres.

Si vous connaissez quelqu'un qui désire devenir membre de la Fédération canadienne de Bridge, s'il vous plaît partagez avec lui ces options :

1. Assurez-vous d'inclure votre cotisation à la FCB avec votre cotisation à l'ACBL
2. Visitez CBF.ca et cliquez sur Joignez la FCB
3. Pour plus d'informations envoyez un courriel à [info@cbf.ca](mailto:info@cbf.ca)

## Demeurez **BRANCHÉ**

-  [Canadian.Bridge.Federation](https://www.facebook.com/Canadian.Bridge.Federation)
-  [ina@cbf.ca](mailto:ina@cbf.ca) (FCB Assistante Administrative)
-  [1.416.706.8550](tel:14167068550)
-  [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)



Crédit photo: Jonathan Steinberg

## MOT DE L'ÉDITEUR

par Neil Kimelman

### Régional des Championnats canadiens de Bridge 2016 (CCBs), 21-29 mai

C'est le temps de commencer à réfléchir aux impôts, au printemps, et bien sûr à assister au premier Régional et Championnats de la FCB. Cet événement gala aura lieu à Toronto cette année. Parlant de galas, il y aura une soirée sociale de gala le 21 mai, qui devrait être fantastique! Joignez-vous à nous!

### Merci

Si vous êtes comme beaucoup de gens, vous ne prenez pas l'opportunité de reconnaître les personnes importantes dans votre vie. Alors, j'aimerais remercier officiellement Jude Goodwin, Francine et Denis Cimon. Ensemble, nous travaillons à vous apporter les versions anglaise et française de Bridge Canada. Merci beaucoup!

J'aimerais également démontrer ma reconnaissance à nos contributeurs réguliers, Paul Thurston, Sylvia Caley et Michael Abbey, ainsi qu'à d'autres qui fournissent des articles de manière intermittente.

### Lettres à la rédaction

Comme dans d'autres publications, je tiens à donner aux lecteurs la possibilité de fournir une rétroaction sur Bridge Canada, ou toute question relative à la Fédération Canadienne de Bridge. Je m'efforcerai de publier ces lettres et promets une réponse à toutes.

Neil Kimelman  
Bridge Canada Rédacteur en chef  
Editor@cbf.ca

# TESTEZ VOTRE JEU DE DÉCEPTION

Mode: IMPs

Contrat: 4 ♥

Entame: ♣4

♠ D 9 7 5 4

♥ R V 4

♦ V 5 2

♣ 5 3

♠ A

♥ D 10 9 7 5 2

♦ 10 8 3

♣ A R 10

Est joue la ♣D à la première levée.

Planifiez le jeu.

Réponse à la page 29



# Championnats canadiens de Bridge 2016

21 – 29 Mai 2016

Delta Toronto East, 2035 Kennedy Road, Toronto

*Nouveau!*

*Réception d'ouverture, Vendredi 20 Mai*

## CHAMPIONNATS CANADIENS D'ÉQUIPES NATIONALES (CNTC) (1) (3)

### CATÉGORIE A

21 – 29 Mai, Tournoi à la ronde de 4 jours : 720\$ par équipe

### CATÉGORIE B (<2500 PMs)

21 – 24 Mai, Tournoi à la ronde de 2 jours : 360\$ par équipe

### CATÉGORIE C (<1000 PMs)

21 – 24 Mai, Tournoi à la ronde de 2 jours : 360\$ par équipe  
Pré-enregistrement requis pour le 21 mars 2016

## CHAMPIONNATS CANADIENS D'ÉQUIPES FÉMININES (CWTC) (1)

21 – 24 Mai (ou 25 Mai, selon le nombre d'équipes)

Tournoi à la ronde de 2 jours : 360\$ par équipe

Pré-enregistrement requis pour le 21 mars 2016

## CHAMPIONNATS CANADIENS D'ÉQUIPES SENIORS (CSTC) (1)

(tous les membres des équipes doivent être nés en 1956 ou avant)

25 – 29 Mai, Tournoi à la ronde de 3 jours : 540\$ par équipe

Pré-enregistrement requis pour le 21 mars 2016

## CHAMPIONNATS CANADIENS DE PAIRES IMPS (CIPC) (1)

Vendredi 27 Mai – Entrée 80\$ par paire

Prix en argent par paire

1er – 400\$ / 2e – 250\$ / 3e – 150\$

## CHAMPIONNATS CANADIENS DE PAIRES OPEN (COPC) (1) (2)

Qualification : Samedi 28 Mai – Entrée 80\$ par paire

Finale : Dimanche 29 Mai – Entrée 80\$ par paire

Prix en argent par paire

1er 1500\$ / 2e – 750\$

[www.cbf.ca](http://www.cbf.ca) | Courriel: [ina@cbf.ca](mailto:ina@cbf.ca)

## Championnats canadiens de Bridge 2016

*Événements cotés Niveau Régional*

## OUVERTS À TOUS

### *Nouveau!* KNOCKOUTS PAR CATÉGORIE

Knockout I : 23 – 24 Mai

Knockout II : 24 – 25 Mai

Knockout III : 25 – 26 Mai

### PAIRES STRATIFIÉES B/C

26 & 27 Mai

### SUISSE B/C

28 Mai

### FONDS INTERNATIONAL

### ÉQUIPES SUISSES STRATIFIÉES

Dimanche 29 Mai

## Stationnement Gratuit et Grande hospitalité!

### DÉTAILS

CONCERNANT L'ENREGISTREMENT DES ÉVÉNEMENTS DE CHAMPIONNAT

(1) Les participants (sauf dans les événements régionaux) doivent être membres en règle de la FCB. Si vous n'êtes pas membre de la FCB, vous pouvez vous inscrire au [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca).

(2) Les participants doivent avoir obtenu une qualification dans les clubs ou la qualification peut être achetée sur place pour 25\$.

(3) Chaque joueur doit avoir obtenu une qualification dans les clubs ou en avoir acheté une au bureau de la FCB.

### PRÉ-ENREGISTREMENT

Pour le CNTC, le CWTC et le CSTC les équipes doivent se pré-enregistrer au bureau de la FCB pour le 21 mars 2016. Le pré-enregistrement doit inclure les frais d'entrée pour le tournoi à la ronde. SVP voir les Règlements du Tournoi pour plus d'informations et pour les exceptions au pré-enregistrement du CSTC.

# bridge Canada

AVRIL 2016 • VOL. 46 NO.2

BRIDGE CANADA - ÉDITEUR EXÉCUTIF

Neil Kimelman editor@cbf.ca

BRIDGE CANADA - ÉDITEUR FRANCOPHONE

Francine et Denis Cimon wirek@videotron.ca

ÉDITEUR DE PRODUCTION

Jude Goodwin jude@cbf.ca

WEB ADMINISTRATION

André Leclerc webmaster@cbf.ca

ASSISTANTE ADMINISTRATIVE

Ina Demme ina@cbf.ca

1 Pietro Dr. Maple, ON L6A 3J4

**CANADIAN BRIDGE FEDERATION INC.**

**(Fédération Canadienne de Bridge Inc.)**

www.cbf.ca

CBF HOTLINE

416 706 8550

FAX: 905 832 7184

CHARITÉ

Gim Ong

32 Sandusky Drive

Winnipeg, MB R3T 5W4

204-775-5114 | charity@cbf.ca

**COÛTS DES PUBLICITÉS**

Page entière 500\$ | Demie page 300\$

Quart de page 175\$ | Carte d'affaires 100\$

10% DE RABAIS avec 3 numéros pré-payés

PUBLIÉ 6 FOIS PAR ANNÉE



## FÉDÉRATION CANADIENNE DE BRIDGE CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Zone I

Kathie Macnab zone1@cbf.ca  
5 Wren Street  
Halifax, NS B3M 2R1 902-443-4676

### Zone II

André Chartrand zone2@cbf.ca  
565 Delinelle  
Montréal, QC H4C 3B2 514-266-7602

### Zone III et président FCB

Nader Hanna zone3@cbf.ca  
53 York Road  
Toronto, ON M2L 1H7 416-756-9065

### Zone IV et vice-président FCB

Neil Kimelman zone4@cbf.ca  
110 260 Fairhaven Road  
Winnipeg, MB R3P 1C9 204-487-2390

### Zone V

Jerry Mamer zone5@cbf.ca  
151 Nordstrom Road  
Saskatoon, SK S7K 6P9 306-668-3951

### Zone VI

Angela Fenton zone6@cbf.ca  
601-1395 Beach Ave.  
Vancouver, BC V6E 1V7 778-386-4343

# Oops!

## QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ ?

par Paul Thurston



Sous réserve de quelle équipe vous encouragez (et elles resteront anonymes car j'ai et je veux continuer à avoir des amis sur les deux équipes!), voici une donne de la demi-finale du Championnat canadien par équipes en ligne qui pourrait être instructive.

Avant le bridge, une ronde spéciale d'applaudissements pour le Président de la FCB Nader Hanna et la Secrétaire exécutive Ina Demme pour la mise sur pied de cette ligue – j'étais un peu sceptique que cela fonctionnerait, mais je pense que toutes les parties concernées diraient que ce fut un succès retentissant. En attendant, de retour à la table :

Donneur : Est Vulnérable : Aucun

♠ R 8	♠ 9 5 4 2	♠ D 6
♥ V 10 9 7 6 4 3 2	♥ R D 8	♥ A 5
♦ A 9 4	♦ 7 2	♦ R V 8 5 3
♣ -	♣ R D 5 4	♣ 10 8 6 2
	♠ A V 10 7 3	
	♥ -	
	♦ D 10 6	
	♣ A V 9 7 3	

Ouest	Nord	Est	Sud
4 ♥	4 ♠	5 ♥	1 ♠
Tous Passe		Passe	5 ♠

Entame: ♥ V

Un démarrage lent des enchères suivi d'une série animée d'annonces au niveau de quatre et cinq, aucun

côté ne sachant vraiment qui pourrait faire quoi mais, fait assez habituel, le côté détenant les piques a fini par jouer la main.

Étant donné que les deux côtés étaient destinés à chuter au niveau de cinq, Est-Ouest avaient fait leur travail pour pousser les adversaires trop haut, mais ils n'en profiteraient pas s'ils ne prenaient pas leurs trois levées. Et ils ne l'ont pas fait!

L'entame du ♥ V d'Ouest a été couverte par la Dame et l'As et une coupe du déclarant.

L'As et un deuxième tour de pique ont remis Ouest en main. Réticent à briser les carreaux et incapable de voir du mal dans le fait d'attendre que cette couleur soit jouée pour lui, Ouest est sorti avec un passif dix de cœurs et a bientôt découvert que ce n'était pas pour le mieux.

Doté d'une couleur à trèfle cinquième cachée, le déclarant l'a défilée pour défausser un petit carreau du mort et, perdant un carreau plus tard, il avait ses onze levées.

## QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ?

Il est facile de sympathiser avec Ouest pour ne pas avoir joué As et petit carreau après avoir gagné sa levée à pique, mais est-ce qu'Est aurait pu donner un coup de main?

Même si Est n'avait pas la chance de défausser pour signaler ses valeurs à carreau, il savait quelque chose de très précieux sur la donne complète.

# QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ ? ... Suite

Lorsque Sud a encaissé l'♠A, le jeu suivant serait soit le ♠R ou un petit pique qui ferait sortir le ♠R hypothétique d'Ouest et sa ♠D en même temps. En d'autres termes, la ♠D n'avait aucune valeur matérielle que ce soit – elle ne prendrait jamais elle-même une levée. Et donc elle aurait pu être utilisée à des fins de signal!

Certes, Est ne pouvait pas savoir qu'un retour à carreau par son partenaire serait crucial, mais il voyait qu'il n'avait aucun soutien pour un retour à trèfle et qu'il pourrait être utile à son partenaire de savoir qu'il avait des valeurs à carreau. En jouant les piques dans un ordre « non naturel » (Dame en premier), Est l'aurait utilisé comme un signal de préférence de couleur pour montrer des valeurs à carreau et, cette fois, obtenir assurément d'un partenaire reconnaissant le jeu de l'As et d'un petit carreau.

Si souvent, lorsqu'on défend avec des cartes « inutiles », on manque tous l'occasion d'aider son partenaire autant que possible, et utiliser la couleur d'atout des adversaires comme un véhicule pour donner un signal de préférence de couleur, c'est certainement une des opportunités les plus gaspillées. Essayez, vous aimerez!

## QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ - DONNE 2

Que vous soyez Nord ou Sud, leurs coéquipiers ou leurs fans, vous n'aimeriez pas beaucoup le résultat de cette séquence d'enchères, d'un autre match de la demi-finale de la FCB en ligne :

Donneur : Est Vulnérable : Tous

♠	R	♠	9 8
♥	RV 9	♥	8 7 5 4 3 2
♦	9 3 2	♦	10 5
♣	RDV 7 5 3	♣	10 9 6
♠	A 10 6 4 3 2		
♥	D		
♦	ARD 6 4		
♣	2		
♠	DV 7 5		
♥	A 10 6		
♦	V 8 7		
♣	A 8 4		

Ouest	Nord	Est	Sud
		Passé	1SA <sup>1</sup>
2♠ <sup>2</sup>	3SA <sup>3</sup>	Passé	Passé
Contre <sup>4</sup>	Surcontre <sup>5</sup>	Tous passe	

Une séquence d'enchères avec une touche scientifique malgré son apparente simplicité!

1. 12-14 points d'honneurs
2. Deux couleurs avec pique et une mineure non définie
3. Des valeurs pour soutenir à 3SA mais sans arrêt à ♠
4. Si les carreaux défilent je les ai!
5. L'infâme surcontre « MONTRANT UN DOUTE » comme dans « je doute qu'on est dans le bon contrat, qu'en penses-tu? »

Le passe final de Sud signifiait qu'il pensait être dans le bon contrat. Il ne l'était pas, tel qu'attesté par le décompte final de 1000 points (et 14 IMPs) à Est-Ouest.

## QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ?

Le début de la séquence d'enchères par Nord était conforme aux principes de Lebensohl de sorte que 3SA montrait les valeurs susceptibles de livrer 3SA pour son côté, mais sans un arrêt à pique. Avec les piques bien arrêtés, bien sûr que Sud était heureux de jouer pour neuf levées.

L'entrée d'Ouest, avec son entreprenant contre, aurait pu ne pas bien fonctionner si Nord ou Sud avait eu un arrêt à carreau. Mais ce n'était pas le cas et Nord espérait que son surcontre montrant des doutes transmettrait le message qu'un arrêt dans les deux mineures pourrait être nécessaire pour la réussite de la manche. Peu importe les intentions de Nord, Sud n'a pas compris le message et a décidé de se battre à trois sans atout (oups!) surcontré!

Deux signaux d'avertissement ici : peu importe le message que Nord avait l'intention d'envoyer avec son surcontre, il était en position idéale pour savoir sur quoi se fondait le contre de pénalité d'Ouest : ce ne pouvait pas être pique car il avait le Roi, et son partenaire avait promis au moins un arrêt dans la couleur par son passe

# QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ ? ... Suite

sur un trois sans atout qui n'indiquait pas d'arrêt. Donc la base du contre devait être la mineure d'Ouest et cette mineure n'était assurément pas trèfle!

Deuxième signal d'alerte : sa propre mineure était tellement longue et forte, Nord pouvait-il compter sur la capacité de son partenaire à savoir sur quelle couleur le surcontre montrait un « doute »?

Peut-être, peut-être pas, mais puisqu'il connaissait sûrement la source du danger, peut-être qu'il incombait à Nord de détalier à un contrat relativement sûr de 4♣ et de laisser retomber la poussière. Il y aurait eu après le match beaucoup moins de balayage (lire : discussions) si le contrat final avait été de 4♣!

## QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ - DONNE 3

Que diriez-vous d'un problème de déclarant, en matchpoint, pour terminer cette chronique?

Donneur Nord. N-S Vulnérable.

♠ -	♠ R 10 6 4	♠ V 8 5 3 2
♥ V 7 5 4	♥ D 10 6	♥ 9
♦ A R D 10 9 2	♦ 7	♦ D 8 4 3
♣ D V 3	♣ A 8 7 5 4	♣ 10 9 2
	♠ A D 9 7	
	♥ A R 8 3 2	
	♦ 6 5	
	♣ R 6	

Ouest	Nord	Est	Sud
	Passe	Passe	1♥
2♦	Contre	3♦	3♠
5♦	5♠	Contre	Tous Passe

Entame: ♦A

Les enchères : Nord aurait pu soutenir les cœurs, mais à quel niveau était un problème qu'il espérait résoudre à un stade ultérieur. Quand Sud a montré les piques, Nord a pensé que le fit 4-4, en plus de la courte à carreau, suffirait à violer l'injonction commune que le « niveau de cinq appartient aux adversaires ». S'il avait tenté un délicat 5♥ au lieu d'insister sur les piques tout aurait été parfait, mais le contre plutôt gourmand d'Est indiquait un problème.

Le jeu : Ouest a encaissé un carreau maître et est revenu de la ♣D. Le déclarant a encaissé la ♠D (oups!) avant de jouer l'♥A et un cœur à la Dame, qu'Est a coupé pour revenir trèfle. Plus aucun moyen de tirer le dernier atout d'Est et d'affronter les cœurs restants d'Ouest, il n'y avait donc aucun moyen de réussir; un de chute, -200 et un zéro, ont aussitôt été enregistrés.

## QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ?

Mises à part les décisions douteuses de Nord sur les enchères, ses machinations et le contre bavard d'Est avaient effectivement mis Nord-Sud dans une position solide pour prendre tous les matchpoints, courtoisie du contre d'Est sur un contrat qui, dès la deuxième levée, aurait pu être fait!

Tout d'abord : Sud doit visualiser sur quoi est fondé le contre d'Est et cela ne pouvait être qu'une méchante longue à pique, car il n'y avait rien d'autre.

Solution : ne soyez pas pressé de tirer les atouts, mais faites attention à obtenir vos levées à cœur avec la possibilité qu'Est, possédant des carreaux et des piques, soit court à cœur.

Solution : au lieu de jouer un cœur maître de votre main au troisième tour, jouez petit vers la Dame du mort et un second tour vers la main fermée. Si Est en profite pour couper, il va couper une perdante et le reste sera simple, car Sud pourrait couper sa perdante au mort et tirer les atouts avec l'aide d'une impasse qui aurait été

# QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ ? ... Suite

révélée dès que le ♠R aurait été encaissé.

Et si Est défaussait au deuxième tour de cœur joué du mort? Si le défenseur laisse aller un trèfle, le déclarant peut traverser à l'As de trèfle pour jouer du mort un troisième tour à cœur - le même dilemme pour Est puisque couper ou ne pas couper ne servirait à rien.

Si Est défaussait un carreau sur le deuxième cœur, le déclarant couperait son dernier carreau créant une entrée pour jouer le troisième tour de cœur et si cela survivait, il s'organiserait pour couper des trèfles dans sa main et un cœur avec le Roi d'atout du mort.

En aparté, l'analyse de la main par « Deep Finesse » affirme que la limite pour Nord-Sud sur cette donne est de dix levées avec pique atout; cela est vrai mais seulement avec un début différent du jeu : deux carreaux maîtres d'Ouest font en sorte de forcer Sud à prendre sa coupe à carreau avant qu'elle ne soit d'aucune utilité comme entrée.

Si Sud avait trouvé sa route pour onze levées, on aurait pu mettre en vedette la défense comme acteur principal dans QU'EST-CE QUI N'A PAS FONCTIONNÉ!



Paul Thurston (Photo: Michael Yuen)

## VINCE ODDY'S Bridge Books, Games, & Supplies

+ Bargain Basement & Monthly Specials

### CBF SPECIAL

#### AUDREY GRANT BUNDLE

Five Steps to Simplify The Endplay

(regular price \$12.95)

Opening The Bidding

(regular price \$15.95)

More Commonly Used Conventions

(regular price \$21.95)

Mention this ad & get

**ALL 3 FOR \$20.00**

[www.vinceoddy.com](http://www.vinceoddy.com)

**1.800.463.9815**

905.727.2300 | [bridge@vinceoddy.com](mailto:bridge@vinceoddy.com)

All orders shipped within 24 hours



# Prix IBPA 2015

John Carruthers, Chennai, Inde, 3 Octobre 2015

## *Personnalité de l'année* **Boye Brogeland, Norvège**

Notre Personnalité aurait bien pu être nommée précédemment pour ses réalisations à la table de bridge. Cette année, d'autres activités ont fait de lui une Personnalité dans le monde du bridge.

Ce n'est pas le rôle de l'IBPA de se prononcer sur les allégations formulées ces dernières semaines, mais nous ne pouvons pas négliger le nom qui sera sans doute associé au bridge en 2015. Une décision beaucoup plus difficile a été de savoir comment gérer cette conclusion. Est-ce que les décisions et les actions des dernières semaines de notre récipiendaire étaient toutes correctes? Très probablement pas. Étaient-

elles courageuses? Oui. A-t-il forcé beaucoup d'organisations, y compris l'IBPA, à prendre des décisions difficiles? Certainement. Nous sommes l'Association Internationale de Presse du Bridge. Ce n'est pas notre travail de juger de l'innocence ou de la culpabilité. Nous reconnaissons simplement la personnalité du bridge qui, l'an dernier, a eu le plus grand impact dans les médias. Notre nomination N'EST PAS et NE DOIT PAS être interprétée comme un jugement sur n'importe lequel des processus en cours. Les accusés sont innocents jusqu'à preuve du contraire. La Personnalité 2015 de l'IBPA est Boye Brogeland.

## *Livre de l'Année* *Master Point Press*

**Professional Slam Bidding**, Parts 1 & 2  
par Krzysztof Martens, Poland

Le prolifique (17 livres au cours des dernières années) Krzysztof Martens (sous la bannière de Bridge University) a produit encore un autre classique et, avec lui, a remporté le prix du Livre de l'Année Master Point Press pour la deuxième fois (rejoignant ainsi Roy Hughes et Julian Pottage). Professional Slam Bidding est un coup d'œil (en deux parties) sur les enchères de chelem faites à la table par des joueurs professionnels

lors des Championnats du Monde. Il contient plus de 150 donnes se situant dans la zone des chelems annoncés par des paires du championnat, avec des commentaires de Martens et des solutions proposées, des concepts, des conventions et des ententes. Une idée unique (et utile) est la contrepartie souvent suggérée par Brian Senior. Le format livre de poche comprend un CD-ROM avec du matériel de formation supplémentaire.

Ce livre est pour les joueurs experts et aspirants-experts. On ne manquera pas d'améliorer son jugement dans la zone de chelem par une assimilation respectueuse du matériel dans ces livres (une qualité inhérente à toutes les œuvres de Martens). Que vous

*Suite à la page suivante*

# Prix IBPA 2015

John Carruthers, Chennai, Inde, 3 Octobre 2015

soyez ou non toujours d'accord avec lui, Martens présente des solutions de rechange raisonnées et logiques, si les joueurs à la table ont échoué, et explique pourquoi ils ont réussi lorsqu'ils l'ont fait.

Voici l'exemple d'une donne dans lequel les compatriotes de Martens, Adam Zmudzinski et Cezary Balicki ont manqué lors du match de demi-finale au Bermuda Bowl 2001 à Paris.

Étui 59. Donneur Sud. Vul : Aucun.

<p>♠ AV84 ♥ AV975 ♦ R3 ♣ R5</p> <p>♠ D10 ♥ 83 ♦ V652 ♣ DV1097</p>	<p>♠ R9732 ♥ — ♦ D1098 ♣ 6432</p>
<p>♠ 65 ♥ RD10642 ♦ A74 ♣ A8</p>	

Ouest	Nord	Est	Sud
Sontag	Balicki	Weichsel	Zmudzinski
—	—	—	1♥
Passe	1♠	Passe	2♥
Passe	3♣	Passe	3♦
Passe	3♥	Passe	4♣
Passe	4♦	Passe	4SA
Passe	5♠	Passe	5SA
Passe	6♥	Passe	7♥
Passe	Passe	Passe	

La réponse de 5♠ de Balicki au Roman Key Card Blackwood a montré deux cartes clés et la Dame de cœur. Jouant les majeures à cinq cartes, son cinquième cœur garantissait une bonne chance pour aucune perdante face à Rxxxx ou une perdante face à xxxxx.

Martens dit « Ceci est un exemple des conséquences de ne pas avoir un dispositif d'enchères qui dit, « j'ai besoin de plus d'informations ». L'enchère semi-naturelle de 3♣ de Balicki n'a amené que de la confusion et, après une séquence d'enchères plutôt obscure, la paire polonaise a atteint un chelem sans espoir. »

« Voici ce que la séquence serait, avec les ententes proposées précédemment. »

2SA = Impératif

3SA = 2-6-(3-2)

Ouest	Nord	Est	Sud
—	—	—	1♥
Passe	1♠	Passe	2♥
Passe	2SA	Passe	3SA
Passe	4♣	Passe	4♦
Passe	4♥	Passe	5♣
Passe	6♥	Tous Passe	

« Avec cette séquence, le répondant connaît l'absence de courte à pique et le Roi de pique et ainsi, nous savons que le partenaire n'a aucun endroit pour défausser sa perdante à pique. »

Les trois autres paires en demi-finale (Martel/Stansby, Helness/Helgemo et Bocchi/Duboin) ont atteint six cœurs sans incident après avoir répondu Jacoby 2SA à l'ouverture d'un cœur et en niant ensuite la courte ou le roi de pique.

LA LISTE BRÈVE :

Big Deal – Augie Boehm

A Good Game of Modern Bridge - Ron Klinger

Bumblepuppy Days – Julian Laderman

Guard Squeezes - Anthony Moon & Tim Bourke

The Canterbury Bridge Tales – David Silver & Tim Bourke

Suite à la page suivante

# Prix IBPA 2015

John Carruthers, Chennai, Inde, 3 Octobre 2015

## Prix Mémorial Alan Truscott

### Les Enquêteurs

Le Prix Alan Truscott est présenté périodiquement à une personne ou organisation qui, de l'avis de l'exécutif de l'IBPA, a fait quelque chose dans le monde du bridge qu'Alan aurait approuvé et apprécié. Alan a été un membre exécutif de l'IBPA, agissant comme président de 1981 à 1985 et il a longtemps été Éditeur du Bridge au New York Times. Alan était également un très bon joueur : avant de quitter la Grande-Bretagne pour les États-Unis, Alan a représenté la Grande-Bretagne sur la scène internationale, gagnant une première et une deuxième place aux Championnats Européens d'équipes et une troisième au Bermuda Bowl. Avant que cela ne soit interdit, il a été le CNJ pour les Bermudes et le Brésil aux Championnats du Monde.

Avec toutes les allégations qui circulent, nous n'avons aucun doute qu'Alan aurait apprécié le travail non rémunéré accompli par des joueurs de bridge de différents niveaux d'expertise pour aider aux enquêtes.

Nous étions perplexes sur qui devrait recevoir le prix. Certains de ces travaux pourraient aider la poursuite, certains la défense. Mais ce que Truscott aurait sûrement voulu à Buenos Aires aurait été des vidéos avec des images claires de ce qui se passait à la table. Sans cela, beaucoup doutent encore des conclusions, cinquante ans plus tard. Nous espérons qu'aujourd'hui les vidéos permettront de tester en toute confiance l'exactitude de toute théorie. Et j'invite donc Traian Chira, qui a initié les vidéos, de se présenter pour recevoir le prix au nom des enquêteurs.

## Mémorial Keri Klinger Déclarant de l'année

### Espen Lindqvist (Norvège)

Article : Letter from Norway

Journaliste : (Norvège)

Évènement : World Open Pairs 2014, Sanya, Chine

Source : IBPA Bulletin 601, Février 2015, p. 2

### LETTRE DE NORVÈGE

**Knut Kjærnsrød, Tored, Norvège**

Les Championnats du monde en Chine ne furent pas un grand succès pour la Norvège, mais sur cette donne de la finale du Championnat mondial de paires, Espen Lindqvist a performé avec élégance.

Donneur Nord. Tous Vul.

♠ V 2  
♥ 10 6  
♦ D 9 7 4  
♣ A 6 5 4 3

♠ D 10 9 8  
♥ RV 8 7 5  
♦ 3  
♣ V 10 7

♠ R 5 4  
♥ 4 2  
♦ V 5 2  
♣ R D 9 8 2

♠ A 7 6 3  
♥ A D 9 3  
♦ A R 10 8 6  
♣ —

Ouest	Nord	Est	Sud
—	Passe	Passe	1♦
1♥	2♦	Contre	4♣
Passe	5♦	Passe	Passe
Passe			

Suite à la page suivante

# Prix IBPA 2015

John Carruthers, Chennai, Inde, 3 Octobre 2015

Ouest a entamé du dix de pique, qui a gagné. Lindqvist a gagné la continuation à pique avec son As, coupé un pique, défaussé un cœur sur l'As de trèfle et coupé un trèfle avec le dix de carreau. Lorsque Lindqvist a joué son dernier pique et qu'Ouest a suivi, Lindqvist a coupé de la Dame de carreau, puis a laissé filer avec succès le neuf de carreau. Il a coupé un autre trèfle, enlevant la dernière carte de sortie d'Ouest et a joué ses deux derniers atouts pour atteindre cette position :

♠ —	♠ —	♠ —
♥ RV 8	♥ 10 6	♥ 4 2
♦ —	♦ —	♦ —
♣ —	♣ 6	♣ R
♠ —	♠ —	♠ —
♥ A D 9	♥ —	♥ —
♦ —	♦ —	♦ —
♣ —	♣ —	♣ —

Lindqvist a terminé sa brillante performance en jouant la Dame de cœur et en débloquent le dix du mort. Lorsqu'Ouest a remporté avec son Roi, il devait jouer dans la fourchette As-neuf pour donner le contrat au déclarant.

Autres candidats sélectionnés :

- **Marcelo Branco** (Brésil) dans Brasileiro 2014 par Ana Roth & Fernando Lema (Argentine), Finale du Championnat brésilien d'équipes 2014, CHAGAS vs d'ORSI, IBPA Bulletin 597.13
- **Peter Fredin** (Suède) dans 13<sup>th</sup> European Champions Cup par Jos Jacobs (Pays-Bas), LAVEC SMILE vs HEIMDAL, IBPA Bulletin 599.6
- **Jason Hackett** (Angleterre) dans 20<sup>th</sup> NEC Cup par Rich Colker (USA), HACKETT vs JAPAN SENIOR, IBPA Bulletin 602.4
- **Geoff Hampson** (USA) dans Tightening Up par Don Kersey (Canada), Vanderbilt 2015, IBPA Bulletin 603.7

- **Vincent Demuy** (USA) dans USA2 Open Trials par Suzi Subeck, FIREMAN vs DIAMOND, IBPA Bulletin 605.21
- **Michel Bessis** (France) dans 2013 Italian Team Championship par Jan van Cleeff, VINCI vs LAVAZZA, IBPA Bulletin 606.8

## *Gidwani Family Trust Défense de l'année*

### **Dennis Bilde & Chris Willenken (Danemark/USA)**

Article : Defend with Your Life

Journaliste : David Stern (Australie)

Événement : Yeh Bros Cup 2015

Source : IBPA Bulletin 604, mai 2014, p. 4

### **DÉFENDRE AVEC TA VIE**

David Stern, Sydney

L'équipe ISH d'USA n'a peut-être pas fait des flammèches au tournoi, mais Chris Willenken et Dennis Bilde ont créé une certaine magie ici contre le Japon :

Étui 28. Donneur Ouest. NS Vul.

♠ V 8 5 3	♠ D 9 7 2
♥ 10 8 7 6 3 2	♥ V
♦ 9 8 6	♦ R 7 3
♣ —	♣ A R 10 7 5
♠ A	♠ R 10 6 4
♥ D 9 5 4	♥ A R
♦ A 10 5	♦ D V 4 2
♣ V 9 8 6 4	♣ D 3 2

Suite à la page suivante

# Prix IBPA 2015

John Carruthers, Chennai, Inde, 3 Octobre 2015

Ouest	Nord	Est	Sud
Tanaka	Bilde	Yokoi	Willenken
1♣	Passe	1♠	Passe
1SA	Passe	2♦	Passe
2♥	Passe	3SA	Passe
Passe	Passe		

L'entame du neuf de carreau de Dennis Bilde a été à la Dame et à l'As. Le déclarant a testé les trèfles pour apprendre la mauvaise nouvelle, Nord défaussant deux cœurs, un carreau sur les trois tours de la couleur. En main avec la Dame de trèfle, Willenken est revenu d'un petit pique à l'As du déclarant, ensuite un cœur a été laissé filer au Valet et au Roi.

Willenken pouvait voir le jeu d'élimination imminent. Pour s'en sortir, il est revenu du dix de pique. Le déclarant a remporté au mort avec la Dame, défaussant un cœur de sa main pour atteindre cette finale :

♠ —	♠ V 8	♠ 9 7
♥ D 9	♥ 10 8 7	♥ —
♦ 10 5	♦ 8	♦ R 7
♣ V 9	♣ —	♣ 10 7
	♠ R 6	
	♥ A	
	♦ V 4 2	
	♣ —	

Le déclarant a joué le sept de trèfle du mort, Willenken défaussant un carreau, et Ouest devait décider dans quelle main remporter le cinquième trèfle. Il a choisi de gagner le quatrième avec le neuf de sa main (le mieux) et a suivi ensuite du Valet, ainsi Willenken pouvait défausser le Roi de pique sur le cinquième trèfle!

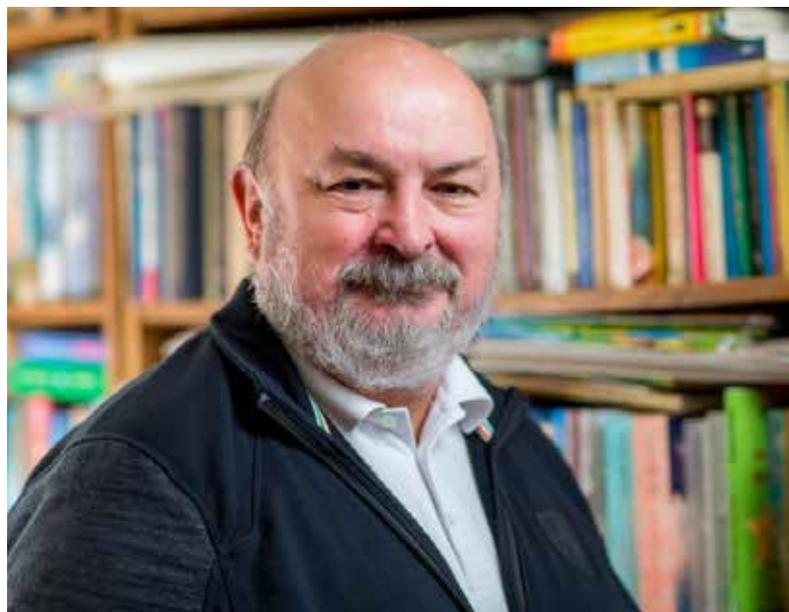
Maintenant le déclarant laissa filer un cœur à Sud, mais ce jeu a squeezé le mort. Lorsqu'il a défaussé un carreau du mort, Willenken pouvait gagner et sortir à carreau vers le Roi seul du mort. Nord pouvait maintenant prendre les deux dernières levées à pique.

Autres candidats sélectionnés :

- **Sylvie Willard/Bénédicte Cronier** (France) dans Sparkling Defence par J.-P. Meyer (France), Monaco Cavendish 2014, IBPA Bulletin 597.6
- **Fu Zhong/Li Jie** (Chine) dans 20<sup>th</sup> NEC Cup par Rich Colker (USA), ZhiHaoLe vs SACRUM, IBPA Bulletin 602.5
- **Shan Huang** (Canada) dans Illusion par Brent Manley & Sylvia Shi (USA), Silodor Open Pairs au NABC Printemps 2015, Nouvelle Orléans, IBPA Bulletin 603.7
- **Justin & Jason Hackett** (Angleterre) dans 20<sup>th</sup> NEC Cup par Barbara Hackett (Angleterre), England Plus vs Japon, IBPA Bulletin 604.2

*Suite à la page suivante*

CI-DESSOUS : Krzysztof Martens, Bridge University. Gagnant du Livre de l'Année de Masterpoint Press



# Prix IBPA 2015

John Carruthers, Chennai, Inde, 3 Octobre 2015

## *Yeh Bros Meilleure Séquence d'enchères de l'année*

### **Gagnant : Martin Kirr & Katie Thorpe (Canada)**

Article : Hollywood Finish

Journaliste : Fernando Lema (Argentine) & Katie Thorpe (Canada)

Événement : Championnat canadien des seniors 2015

Source : IBPA Bulletin 605, juin 2015, p. 8

### **UNE FIN HOLLYWOODIENNE**

**Fernando Lema, Buenos Aires, & Katie Thorpe,  
Kingsville, ON**

Étui 60. Donneur Est. E-O Vul.

♠ 10 7 6  
♥ V 6 5  
♦ 10 9 5 4 2  
♣ 10 4

♠ A 8  
♥ A 9 8 2  
♦ A R V 7  
♣ D V 7

♠ R D 5 3  
♥ 4 3  
♦ D 8 6  
♣ A R 3 2

♠ V 9 4 2  
♥ R D 10 7  
♦ 3  
♣ 9 8 6 5

Ouest	Nord	Est	Sud
Galand	Silver	McCully	Carruthers
—	—	1SA <sup>1</sup>	Passe
2♣	Passe	2♠	Passe
6SA	Passe	Passe	Passe

Dès que le mort est apparu, McCully a réclamé 12 levées pour plus 1440.

Durant le jeu de cette donne à l'autre table, Michael Roche, qui était sur le banc, a approché John Carruthers et Joey Silver, qui avaient terminé de jouer. Roche avait avec lui son iPad, sur lequel il regardait le match sur BBO. Le partenaire de Roche, John Rayner, avait rejoint le groupe pour féliciter les adversaires sur leur victoire.

« Il n'y a qu'un étui à jouer et nous sommes en retard de 9 IMPs » a dit Michael à son partenaire et ses coéquipiers. (BBO avait le score incorrect - la marge était de 11 IMPs à ce moment-là.)

« Alors nous n'avons aucune chance » a répondu JC, « ils ont annoncé six sans atout à notre table et il y a douze levées en tête, aucun espoir pour une treizième sauf sur un squeeze, qui ne fonctionne pas parce que Joey a le Valet de cœur pour protéger la couleur. »

« Mais ils peuvent faire sept trèfles » a souligné Michael. JC jeta un second regard. « Mais il n'y a aucun moyen de l'annoncer », répondit-il.

Michael ferma son iPad. « Je ne peux pas regarder », dit-il. La capacité de visualisation de Marty Kirr est à nulle autre pareille. Voici la séquence à la deuxième table...

Ouest	Nord	Est	Sud
Kirr	Scholes	Thorpe	Herold
—	—	1♣	Passe
1♦ <sup>1</sup>	Passe	1♠ <sup>2</sup>	Passe
2♥ <sup>3</sup>	Passe	3♦ <sup>4</sup>	Passe
3♥ <sup>5</sup>	Passe	3♠ <sup>6</sup>	Passe
4SA <sup>7</sup>	Passe	5♣ <sup>8</sup>	Passe
5♥ <sup>9</sup>	Passe	6♣ <sup>10</sup>	Passe
7♣ <sup>11</sup>	Passe	Passe	Passe

1. 14-16 PHs

*Suite à la page suivante*

# Prix IBPA 2015

John Carruthers, Chennai, Inde, 3 Octobre 2015

1. À moins d'être faible, on annonce les couleurs quatrième en montant. Avec une main qui n'a qu'une enchère, on peut sauter les carreaux pour annoncer une majeure.

2. Promet au moins 4 trèfles

3. 4<sup>ème</sup> couleur impérative

4. Naturel, habituellement un soutien à 3 cartes, à moins d'un 4-1-4-4 ou 4-0-4-5

5. Valeurs à cœur

6. Concentration à pique

7. RKCB pour les carreaux

8. 1 ou 4 cartes clés

9. Demande de la dame

10. Dame de carreau et roi de trèfle

11. Choix de grands chelems

Kirr a estimé que l'enchère à trois piques de Thorpe montrant là une concentration, elle devait contenir le Roi-Dame de la couleur puisque, dans le cas contraire, elle aurait offert trois sans atout après qu'il ait montré des valeurs à cœur. Puis, lorsque Thorpe a montré la Dame de carreau, Kirr a visualisé un cœur perdant, si elle en avait un (Thorpe aurait pu avoir un 4-2-3-4; 4-1-3-5; 4-1-4-4; ou 4-0-4-5), pouvant être défaussé sur le quatrième carreau. Une coupe à pique dans la main de Kirr fournirait la treizième levée si Thorpe n'avait que quatre trèfles. Donc, sept trèfles. Avec quatre cartes à carreau, Thorpe aurait converti à sept carreaux.

Tout l'auditorium regardait Katie Thorpe jouer. Exactement comme Kirr l'avait visualisé, Thorpe s'est arrangée pour couper un pique au mort et défausser son cœur perdant sur le quatrième carreau, pour plus 2140. C'était 12 IMPs à CARRUTHERS et le billet de l'équipe pour l'Inde... par seulement 1 IMP. Une

fin Hollywoodienne! Vous aurez peut-être remarqué qu'une entame (très improbable) à carreau bat le grand chelem.

Autres candidats sélectionnés :

• **Dominik Filipowicz** (Pologne) dans The 2014 VV Cup par Marek Wojcicki (Pologne), IBPA Bulletin 585.17

• **Dominik Filipowicz** (Pologne) dans An Oscar and some Razzies par Slawek Latala, Finale du Championnat d'équipes polonaises, IBPA Bulletin 599.155

• **Geir Helgemo** (Norvège) dans The Bid of the Century? par Michael Akeroyd (Angleterre), Quart de finale Équipes Rosenblum 2014, IBPA Bulletin 601.11

• **Vincent Demuy/John Kranyak** (USA) dans Mind over Matter par Mark Horton (Angleterre), SportAccord World Mind Games 2014, Pékin, Monaco vs USA, IBPA Bulletin 601.13

• **David Bakhshi/Andrew McIntosh** (Angleterre) dans Virtue Rewarded par Andrew Robson (Angleterre), Camrose 2015, Angleterre vs Écosse, IBPA Bulletin 603.21

*Richard Freeman Donne  
Junior de l'année*

**Ben Norton/Freddie Illingworth (Angleterre)**

Article : Czech Corkers

Journaliste : Michael Byrne (Angleterre)

Événement : 15<sup>ème</sup> Championnat International de la République Tchèque des équipes scolaires et juniors

Source : IBPA Bulletin 595, août 2014, p. 4

*Suite à la page suivante*

# Prix IBPA 2015

John Carruthers, Chennai, Inde, 3 Octobre 2015

## TRUCS GÉNIAUX TCHÈQUES

Michael Parrne, Manchester

L'équipe d'Angleterre de moins de 20 ans, ayant passé quatre jours en République Tchèque, est revenue avec plusieurs bonnes mains dans les enchères et dans le jeu. Le tournoi a été long et fatigant (en une journée, nous avons joué 96 étuis!). Comme CNJ, j'avais deux paires, Ben Norton/Freddie Illingworth et Chris Cooper/Andrew Murphy. Norton/Illingworth était la paire légèrement plus expérimentée, mais Murphy a joué pour les moins de 25 ans et Cooper a été capitaine d'une équipe universitaire dans les compétitions européennes. Ben et Freddie ont produit quelques trucs géniaux qui m'ont fait sourire.

Étui 5. Donneur Nord. NS Vul.

♠	D 9 8	♠	RV
♥	V 7	♥	A 9 6 5
♦	RD 10 9 7 5	♦	-
♣	R 8	♣	ADV 9 7 6 4
♠	A 3 2		
♥	RD 10 8 4 2		
♦	A 6 2		
♣	3		
♠	10 7 6 5 4		
♥	3		
♦	V 8 4 3		
♣	10 5 2		

Est était Illingworth, d'Oxford, et Ouest était Norton, de Loughborough. Nord/Sud faisait partie de l'équipe tchèque des filles.

Ouest	Nord	Est	Sud
—	1♦	2♣	Passe
2♥ <sup>1</sup>	Passe	5♦ <sup>2</sup>	Passe
6♣ <sup>3</sup>	Passe	6♦ <sup>4</sup>	Passe
7♥	Passe	Passe	Passe

1. Impératif pour un tour
2. Exclusion Key Card Blackwood

3. Deux cartes clés et la Dame de coeur
4. Garantit toutes les cartes-clés et demande de l'aide pour les trèfles!

Lorsque Nord a ouvert d'un carreau, Est a démarré lentement avec deux trèfles, ce qui a permis à Ouest d'annoncer les coeurs au niveau de deux, impératif pour un tour. Est a alors bondi à cinq carreaux, EKCB, et la réponse de six trèfles a montré deux cartes clés et la Dame. Puis vint l'annonce critique d'Est, six carreaux, demandant de l'aide pour les trèfles. Sur cette séquence, cette annonce n'était pas nécessaire pour demander la Dame, comme elle l'aurait été après une réponse à cinq coeurs ou à cinq piques. Ouest pouvait voir que son singleton trèfle (bien que pas aussi précieux que le Roi) fonctionnerait bien vu qu'il avait des atouts supplémentaires, il a donc fait le plongeon et annoncé sept coeurs.

Sur une entame à pique, le Valet l'emportant, le déclarant pourrait réclamer après que les deux adversaires aient suivi un tour d'atout, mais même sur la meilleure entame d'un carreau, le grand chelem était toujours facile en coupant des trèfles.

Autres candidats sélectionnés :

- **Ben Norton** (Angleterre) dans Czech Corkers par Michael Byrne (Angleterre), 3SA dans 2014 Czech Republic Schools Teams, Bulletin IBPA 601.1
- **Freddie Illingworth** (Angleterre) dans Czech Corkers par Michael Byrne (Angleterre), 4♥ dans 2014 Czech Republic Schools Teams, Bulletin IBPA 601.10
- **Sam Behrens** (Angleterre) dans 25<sup>th</sup> European Youth Team Championships par Michael Byrne (Angleterre), Angleterre vs Italie, IBPA Bulletin 608.14
- **Gal Gerstner** (Israël) et Simon Ekenberg (Suède) dans 25<sup>th</sup> European Youth Team Championships par Tom Gärd (Suède), Suède vs Israël, IBPA Bulletin 608.15
- **Thomas Paske** (Angleterre) dans 25<sup>th</sup> European Youth Team Championships par Patrick Jourdain (Pays de Galles), Angleterre vs Finlande, IBPA Bulletin 608.16

# MICHAEL ROCHE & JOHN RAYNER

Cet article se veut une célébration joyeuse mais très affectueuse de notre partenariat et de notre amitié.

**Michael:** C'est un miracle que John Rayner et moi jouons ensemble comme partenaires de bridge depuis plus de 30 ans. Notre première partie ensemble a eu lieu au National de Chicago au début des années 80. Nous avons eu coup sur coup des parties de 38%. J'étais déçu, surtout que j'avais senti que la deuxième session avait été tellement meilleure. En tout cas, nous avons laissé les choses sur un « ne m'appelle pas... je t'appellerai ». Mais je l'ai appelé et je suis heureux de l'avoir fait.

C'est moi le comique dans notre partenariat, employant l'humour pour éviter les critiques, même si John ne dit jamais un mot. En mars 1988 nous avons eu une entrevue similaire à celle-ci pour la publication de l'unité 166, « The Kibitzer », et j'ai été cité comme disant « John, je m'attends à ce que tu joues parfaitement. S'il y a des erreurs à faire, je vais les faire ». Rien n'a changé au fil du temps. John joue toujours merveilleusement, et je fais encore des erreurs. Cependant, quelque chose est arrivée à la partie drôle. À la lumière de toutes les controverses concernant la tricherie qui ont balayé le monde du bridge, John a voulu mettre les pendules à l'heure. « Roche et Rayner ne trichent pas... et nous avons les résultats pour le prouver ».

**John:** En jouant avec moi, Michael a appris à prendre le mauvais avec le bon. Une des faiblesses de mon jeu est ma tendance à renoncer. À Vérone, avec à blâmer les étranges cartes à trèfle et à pique, je n'ai pas fourni lorsque le déclarant a joué atout (pique). Michael a remporté cette levée avec l'As et ce fut notre seule levée. Une levée a été transférée au déclarant dû à ma renonce. Depuis lors, Michael se plaint que « je pense être le seul joueur dans l'histoire des Championnats du monde à n'avoir pas fait une levée avec l'As d'atout. »

À Winnipeg, jouant les paires IMP canadiennes, j'ai encore renoncé. Cette fois, j'étais dans un contrat facile



OR CSTC 2015 : John Carruthers - Michael Roche - John Rayner - Joey Silver - Katie Thorpe - Martin Kirr

à trois sans atout avec dix levées. Toutefois, lors du défilement de la longue couleur à carreau de Michael, je me suis permis encore de renoncer. Cependant, je me suis bien repris.

Réalisant juste à temps que j'avais renoncé et sachant que deux levées retourneraient à la défense, j'ai pris des actions héroïques pour faire 11 levées. Prenant une impasse par ailleurs inutile et en exécutant une sorte de squeeze, j'ai récupéré les onze levées nécessaires - pour terminer avec 9 levées. Rappelez-vous, il s'agissait de paires IMP, et ainsi je n'ai perdu qu'un IMP. J'ai senti à l'époque que je devais soumettre cette main à l'International Bridge Press Association afin d'être considéré comme « Meilleure main jouée de l'année ». Michael a suggéré autrement et ma main n'a jamais été publiée.

**Michael:** Quand j'étais plus jeune et avant de trouver un emploi à plein temps, j'ai beaucoup joué au robre - avec des résultats mitigés. Je me souviens encore de la main qui m'a enfin amené à cesser de jouer

## MICHAEL ROCHE & JOHN RAYNER



Médaillés d'Or CNTC 2011

pour de l'argent. Partenaire était à 3SA XX et la couleur clé était ARxxxxx en face d'un singleton. Dans un bon jour, la couleur divise 2-2 et vous avez 8 levées. Dans un mauvais jour, la couleur ne brise pas et vous n'avez que 2 levées. C'était le pire jour de l'histoire du robe au bridge. Mon partenaire a joué la couleur une seule fois. Moins 4 XX au lieu de faire 2 levées supplémentaires.

Un aspect du robe qui a vraiment aidé mon jeu a été la capacité de faire ressortir le meilleur de mon partenaire. Je prends tout le blâme pour les erreurs de la paire. Quand je dis « nous » avons fait une erreur, je précise que c'est « moi ». Je trouve toujours surprenant le nombre de joueurs de niveau supérieur qui sont incapables d'apporter un soutien à leurs partenaires. John et moi avons eu la chance d'avoir des conjoints compréhensifs et un environnement de travail flexible qui nous a permis de voyager fréquemment. Il est important de tester vos capacités à l'extérieur de votre environnement local, et nous avons pu assister ensemble à de nombreux Nationaux et Championnats du Monde. De plus, nous ne manquons pas de jouer aussi souvent que possible dans la Semaine de Bridge. Nous avons tous deux ralenti un peu à l'approche de notre retraite. John a récemment quitté son Club de Bridge florissant pour se concentrer sur l'enseignement, et moi j'approche de la fin d'une carrière de 40+ années dans le secteur des assurances IARD.

Une rareté parmi les partenariats de longue date, nous jouons des méthodes relativement simples. J'ai quelques traitements favoris qui incluent les transferts après 1M X et les transferts après les surenchères. Je joue une ou deux fois par mois au club local – principalement du mentorat vis-à-vis quelques nouveaux joueurs enthousiastes. Cela étant dit, j'ai quelque chose à voir avec le bridge à peu près à tous les jours. Je relis souvent des vieux Bridge World - avec nos méthodes actuelles, juste pour voir comment mes pensées sur les enchères ont changé au fil des ans.

Barb et moi avons déménagé de Toronto à Victoria en 2007, donc John et moi ne jouons plus ensemble autant qu'avant, sauf aux Nationaux et à quelques régionaux.

Je joue un peu localement avec Karen Cumpstone de Nanaimo, CB ainsi qu'avec Tim Ayers et Mike Hargreaves de Victoria. Karen et moi avons gagné quelques NABC dans le Freeman Mixed Board a Match – grâce à la belle façon dont nos partenaires ont joué - Joan Eaton et Nader Hanna.

La force motrice pour moi au bridge a toujours été la résolution de problèmes et la compétitivité. S'efforcer d'améliorer son jeu est primordial. Je me souviens du temps à l'école secondaire où je me précipitais à la fin de mon livre de math pour voir si j'avais la bonne réponse. Rien n'a changé - je recherche toujours cette satisfaction.

S'il y a une chose à mon avis qui a changé, pour le pire, au fil des ans, c'est les événements à catégorie. Vous devez jouer contre les meilleurs joueurs pour apprendre. J'ai été chanceux d'être souvent en mesure de jouer contre deux des Légendes du bridge Canadien - Murray et Kehela.

Se battre contre une foule de spectateurs ainsi que des nuages de fumée de cigare – rien que pour se faire écraser encore et encore. Ahhh - le bon vieux temps.



par Michael Abbey

# LE COIN du *Nouveau Joueur*

## Par Michael Abbey

Je ne suis certainement pas près de pouvoir donner beaucoup de conseils sur comment jouer au bridge, vu que je joue au duplicata depuis moins de 18 mois. Cela dit, je suis au point où je suis textuellement quelques techniques fondamentales, autant que je peux. À mesure que j'ajoute du nouveau matériel dans mon répertoire, je suis confortable d'écrire pour mes pairs sur ces sujets.

Ce mois-ci, nous discuterons de deux items qui me fascinent depuis le début de ma carrière. Je suis loin d'être un expert là-dessus, mais mes prouesses augmentent, plus je joue :

- Les honneurs du côté court d'abord – un mélange de communication et de gros bon sens
- Information des enchères – mieux comprendre la main de mon partenaire d'après ses enchères

## Quel honneur d'abord

Commençons par le début. Voyons la répartition suivante des piques entre Ouest et Est :

♠ A 10

♠ R D 9 8 3

Supposons que nous sommes dans un contrat de sans atout et que la paire veut développer les piques. Est joue le ♠R et Ouest le ♠10. La répartition est maintenant modifiée comme suit :

♠ A

♠ D 9 8 3

L'♠A et la ♠D sont gagnants, et le ♠9, ♠8, et ♠3 seront gagnants si le ♠V est joué par les adversaires. Supposons qu'il l'est. Ainsi, la paire a encore trois gagnantes à pique. Est joue le ♠3 sachant qu'il sera capturé par l'♠A d'Ouest, laissant la répartition des piques comme suit :

♠

♠ D 9 8

Oh non! Ouest n'a plus de piques et ne peut revenir à Est pour remporter les trois levées restantes. La solution ici est l'essentiel de cette discussion – honneur du côté court d'abord. Jouons les piques à l'aide de cette théorie.

♠ A 10

♠ R D 9 8 3

En main, Est joue le ♠3 à l'♠A de son partenaire, les mains deviennent ainsi :

♠ 10

♠ R D 9 8

Avec la main en Ouest, il joue le ♠10, et la levée est capturée par le ♠R d'Est. Les prochains tours sont comme suit, avec Ouest défaussant un non-pique à chaque fois :

♠

♠ D 9 8

♠

♠ 9 8

♠

♠ 8

Le résultat final est cinq levées de pique au lieu de deux, de l'autre façon. Un adage commun à la table de bridge

est *souvenez-vous des principes fondamentaux*. Je me le rappelle constamment lorsque je joue ce fabuleux jeu, et je me vois répéter ces cinq mots souvent dans ma tête pendant que je joue. N'oubliez pas qu'il y a toujours des exceptions à une règle, et il y en a effectivement à cette approche. Je suis perplexe quand une couleur se divise comme suit, n'ayant naturellement aucun côté court :

♠ A 9 3

♠ R D 8

Cela peut être fait des deux côtés avec le même résultat. Dans ce cas, cela dépend où vous voulez finir une fois la couleur encaissée. Si vous voulez être en Est, assurez-vous que la troisième levée est prise par ♠R ou ♠D. Si Ouest est l'endroit désiré pour terminer, jouez les cartes de façon à ce que l'♠A prenne le dernier pli. De temps en temps, je regarde vers le ciel avant de jouer une levée et je me répète encore ces mots à moi-même. La leçon à retenir ici est de faire attention d'où vous jouez votre carte haute lorsque vous gagnez une levée.

## Entends-tu ce que j'entends?

Comme débutant, je faisais de mon mieux pour entendre ce que disait mon partenaire après que j'aie ouvert les enchères. Supposons que les enchères sont les suivantes, je suis en Est et j'ouvre 1♦ :

Étui 20. Donneur Ouest. Tous Vul.

♠ 10 7 4

♥ 8 4 2

♦ R 9 7

♣ A R 9 8

♠ A V 8 6

♥ D 7 6 5

♦ A 10 6

♣ D 6

♠ D 3

♥ R V 9

♦ V 5 4 3 2

♣ V 10 7

♠ R 9 5 2

♥ A 10 3

♦ D 8

♣ 5 4 3 2

## Le Coin du Nouveau Joueur ... suite

Ouest	Nord	Est	Sud		Enchère	Dit	Non-dit
1 ♦	Passe	2 ♦	Tous passe	S	2 ♣	J'ai une ou les deux majeures	J'ai 8+ PH

L'enchère de 2♦ de mon partenaire nie une majeure quatrième. S'il avait quatre piques ou quatre coeurs, il n'aurait pas soutenu mon enchère à carreau.

Quelquefois ce que votre partenaire ne dit pas est aussi important que ce qu'il dit.

	Enchère	Dit	Non-dit		Enchère	Dit	Non-dit
Répondant	2 ♦	J'aime ♦	Je n'ai pas de majeure quatrième	S	3SA	Je n'ai pas 4 ♥	J'ai 10+ PH J'ai 4 ♠
				N	4 ♠	J'ai 4♠	et assez pour la manche

Quelquefois le message peut être plus intrigant, comme dans le prochain exemple. Nord a ouvert 1SA.

Étui 21. Donneur Nord. N-S Vul.

♠ 9 8 4	♠ RV 10 5	♠ 7 2
♥ R 8 5	♥ DV 9 3	♥ A 10 6 4
♦ 10 8 4	♦ DV 9	♦ A 6 2
♣ 6 5 4 3	♣ AV	♣ D 10 9 2
	♠ A D 6 3	
	♥ 7 2	
	♦ R 7 5 3	
	♣ R 3 2	

Ouest	Nord	Est	Sud
	1SA	Passe	2 ♣ <sup>1</sup>
Passe	2 ♥	Passe	3
Passe	4 ♠	All passe	

1. Stayman

L'enchère 2♣ Stayman du répondant montrait une ou deux majeures à quatre cartes. Lorsque le répondant annonce après que l'ouvreur ait montré 4♥, il nie avoir 4♥ et montre 10-15 PH. Il doit avoir quatre piques s'il n'a pas quatre coeurs. Dans les faits, l'ouvreur avait aussi quatre piques, et N-S ont terminé à la manche en pique.

Pour le débutant, la leçon à retenir ici est que lorsque votre partenaire annonce, déterminez ce qu'il nie avoir, de même que ce que son enchère dit qu'il a.

SVP visitez Michael sur son site internet pour débutants à [beginnerbridge.net](http://beginnerbridge.net).





*Les trois livres de Neil sur le jugement dans les enchères ciblent principalement des sujets avancés et experts. Pour cette série-ci, Neil va cibler les intermédiaires, en espérant faciliter l'apprentissage de plus de joueurs.*

LA SÉRIE INTERMÉDIAIRE

## LEÇON 3 LORSQU'UN PARTENAIRE A DEUX COULEURS

Par Neil Kimelman

Il y a plusieurs occasions où le partenaire va montrer un bicolore. Les deux plus courantes :

- 1** Ouvrir dans une couleur et redemander dans une autre couleur.
- 2** Montrer un bicolore après que les adversaires ont ouvert les enchères.

Je vais regarder le numéro 2 dans cet article .

par Neil Kimelman  
LE COIN de  
*L'intermédiaire*

## Le Coin de L'intermédiaire... suite

La moitié du temps les adversaires vont ouvrir les enchères. Le côté qui ouvre a un avantage réel :

- Ils commencent les enchères au niveau de un.
- Ils sont en avance dans la course pour se décrire mutuellement leurs mains.
- Si vous entrez dans les enchères, vous pouvez être contrés pour pénalité.
- Les enchères par vous et votre partenaire sont moins bien définies, il est donc plus difficile d'évaluer jusqu'à quel niveau vous devriez enchérir.

Le terme souvent utilisé lorsque votre paire annonce après que les adversaires ont ouvert est **Enchères défensives**.

Pour pallier à cet inconvénient, des conventions d'enchères défensives ont été développées pour aider à décrire certaines mains. Les deux plus courantes sont :

1. **Michaels** après que les adversaires ont ouvert d'un en couleur, et
2. **Landy, DONT et une myriade d'autres conventions** lorsque les adversaires ouvrent 1SA.

Cet article se concentrera sur le premier.

### Michaels

Michaels, c'est lorsque vous annoncez la couleur des adversaires au niveau de deux. Cette enchère défensive montre deux couleurs, habituellement 5-5. Si les opposants ouvrent d'un en majeure, le cue bid montre l'autre majeure et une mineure indéfinie. La façon de demander pour la mineure est d'annoncer le plus bas SA, généralement 2SA. Si les opposants ouvrent une mineure, un cue bid montre les deux majeures.

Voici une séquence courante :

Ouest	Partenaire	Est	Vous
1♥	2♥	Passé	?

Le partenaire a montré cinq piques et cinq cartes en mineure. Combien de points?

Bonne question. Ma recommandation est qu'il doit montrer soit moins qu'une main d'ouverture, soit une main forte. Dans le cas contraire « l'avanceur » ne peut que deviner jusqu'à quel niveau il doit annoncer. Avec une main moyenne, autour d'une main d'ouverture, il est préférable d'enchérir dans la majeure. Selon le déroulement des enchères, vous pourrez avoir une chance plus tard de montrer votre mineure.

Une main faible pourrait être quelque chose comme ♠ DV 10 x x ♥ x ♦ RD 10 x x ♣ x x.

Tandis qu'une main forte ressemblera à ♠ A RV 10 x x ♥ x ♦ RD 10 x x ♣ A (ou mieux).

Avec une ouverture minimum, comme

♠ AV 10 x x ♥ x ♦ DV x x x ♣ R x,

je suggère de commencer avec une surenchère de 1♠.

J'ai introduit un nouveau terme, enchères défensives. Le 2ième terme qui vous est peut-être nouveau est « avanceur ». C'est tout simplement le nom pour désigner le répondant du surenchérisseur. Dans l'exemple ci-dessus, Ouest est l'ouvreur, le partenaire Nord le surenchérisseur, Est le répondant et vous, Sud, l'« avanceur ».

**MISE EN GARDE :** Tel que discuté dans mon premier livre, soyez prudent quand vous considérez d'annoncer Michaels ou toute autre convention qui montre deux couleurs. La raison est que, si les adversaires finissent par déclarer la main, vous leur avez donné beaucoup d'informations et, pour un déclarant compétent, le jeu de la main devient presque à cartes ouvertes. Par exemple, si votre partenaire est une main passée et que vous êtes vulnérables contre pas, il n'y a aucun avantage à montrer vos deux couleurs et une main faible. Vous ne déclarerez pas la main (à moins d'être contré et d'aller pour une perte) et vous avez rendu la vie très facile au déclarant.

### Klinger

Michaels a été longtemps la voie pour décrire deux couleurs. Une méthode que mes partenaires et moi avons graduellement adoptée se nomme Klinger,

## Le Coin de L'intermédiaire... suite

développée par l'expert australien Ron Klinger. Le grand avantage pour jouer cela plutôt que Michaels est que vous savez immédiatement les deux couleurs que possède votre partenaire. L'identité des couleurs repose sur la combinaison normale de classement.

- 1. Cue Bid** – les deux couleurs qui suivent la couleur de l'ouvreur.
- 2. Saut dans la couleur juste au-dessus de l'ouvreur** – 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> couleurs au-dessus de l'ouvreur.
- 3. 2NT** – les deux couleurs restantes.

### EXEMPLE

Si les adversaires ont ouvert 1♦ :

- 2♦ = coeur et pique
- 2♥ = pique et trèfle
- 2SA = coeur et trèfle

## Sacrifices

De manière générale, Michaels est principalement utilisé comme un moyen de trouver un bon fit, pour un sacrifice profitable contre les contrats de l'adversaire. Idéalement, cela se produira à vulnérabilité favorable.

Un principe important est que l'avanceur prend la décision du partenariat à savoir jusqu'à quel niveau enchérir. La seule exception est lorsque l'annonceur de Michaels est très fort ou très distributionnel :

- ♠ A R V 10 x ♥ A x ♦ x ♣ A V 10 x x
- ♠ V 10 9 x x x ♥ x ♦ - ♣ R D V x x x

La façon de montrer les deux couleurs et au moins 17 points (un guide) est de contrer à votre prochain tour, ce qui montrera les deux couleurs et au moins 17 points.

### EXEMPLE 1:

À titre d'exemple vous jouez les paires, pas vulnérable contre vulnérable. Les enchères débutent ainsi :

Ouest	Partenaire	Est	Vous
1♥	2♥	Passe	?

Plus souvent qu'autrement, l'annonceur de Michaels a une main faible. Le partenariat peut rendre la vie difficile aux adversaires quand ils ont un bon fit. Ils peuvent même avoir un bon sacrifice. Points importants à considérer :

1. Comme nous l'avons vu dans ma chronique Intermédiaire, Leçon 1, il y a une énorme différence dans le potentiel de prise de levées basée sur le degré de fit.

- ♠V10 x ♥V10 x x ♦ x ♣ x x x x x. Ici vous avez un fit à 8 cartes et une main très faible. Annoncez 2♠.
- ♠V10 x x ♥V10 x x ♦ x ♣ x x x x. Ici vous avez un fit à 9 cartes et une main très faible. Annoncez 3♠.
- ♠V10 x x x ♥V10 x x ♦ x ♣ x x x. Ici vous avez un fit à 10 cartes et une main très faible. Annoncez 4♠.

2. Ne vous excitez pas trop avec un fit modéré pour une couleur du partenaire lorsque vous n'avez pas de fit pour sa 2<sup>ème</sup> couleur.

### EXEMPLE 2:

Ouest	Partenaire	Est	Vous
1♦	2♦	Passe	?

Vous détenez ♠ V x x ♥ x ♦ x x x x ♣ R D x x x. Si le partenaire a une main faible, comme ♠ 10 9 x x x ♥ A V x x x ♦ D x ♣ x, après une entame d'atout, dans le contrat de deux piques contré, vous chutez au moins de quatre! Vous perdez 3 piques, 3 coeurs, 2 carreaux et un trèfle.

3. Ne sacrifiez pas quand vous avez des valeurs défensives. Changez un peu la main de l'avanceur pour ♠ V10xx ♥ Rx ♦ DV ♣ ARxxx. Ici, nous pouvons probablement faire un partiel à pique, et peut-être la manche. Mais votre défense est susceptible de faire échouer la plupart des contrats supérieurs au niveau de trois. La clé est que votre partenaire est probablement court à trèfle (singleton ou absence) et vous êtes probablement en mesure de prendre les trois premières levées.



## ANNONCER INTELLIGEMMENT DES CHELEMS

par Sylvia Summers

Tous les joueurs, à mesure qu'ils progressent, vont éventuellement se concentrer sur leurs aspects favoris du jeu. Assez tôt, j'en suis venue à la conclusion que,

« Le bridge est un jeu plus facile si vous êtes toujours dans le bon contrat »

Un des aspects où j'ai toujours appliqué cette règle, c'est dans les enchères de chelem prudentes. Dans n'importe quelle forme du jeu, de bonnes enchères de chelem versent des dividendes énormes.

### Pour une couleur en majeure

Cette main provient du premier jour des paires Bobby Nail au NABC 2015 de Denver. Assis en Nord comme déclarant, blanc vs rouge, vous détenez :

♠ A R 10 5 4 2  
 ♥ 7  
 ♦ 3  
 ♣ A R D 8 6

Les enchères ont débuté comme suit :

Ouest	Nord	Est	Sud
-	1♠	Passe	2♥
Passe	3♣	Passe	3♥
Passe	4♣	Passe	4♥
Passe	?		

par Sylvia Summers

LE COIN de L'intermédiaire

## Le Coin de L'intermédiaire... suite

Que pensez-vous que votre partenaire détient?  
 Pourrait-il avoir sept cœurs encaissables?  
 Se pourrait-il que votre partenaire n'ait pas un contrôle à carreau?

La plupart du temps les cue bids au niveau de cinq devraient montrer le contrôle de premier tour, mais je crois que cette main est une exception. Dans ce cas-ci, une annonce à 5♦ devrait indiquer un contrôle de 1er ou 2ième tour. Ici je crois qu'il est clair d'annoncer 5♦. Sur 5♦, le partenaire va sauter à 6♥. La donne complète était :

Mode MPs. Donneur Nord. E-O Vul.

♠ DV7	♠ AR10542	♠ 9863
♥ 102	♥ 7	♥ V6
♦ AV82	♦ 3	♦ R10954
♣ 10972	♣ ARD86	♣ V4
	♠ -	
	♥ ARD98543	
	♦ D76	
	♣ 53	

Entame: ♦A

Si vous avez pensé à l'annonce de ♦5, bravo! Annoncer ce chelem valait plus de 75% des matchpoints.

### Pour une couleur en mineure

Cette main vient d'un match sur Internet lors du Championnat féminin par équipes en ligne de la FCB.

Assis en Sud, blanc contre rouge, vous ramassez :

♠ DV753
♥ 6
♦ AV10865
♣ A

Votre partenaire ouvre 1SA 15-17 et les enchères procèdent ainsi :

Ouest	Nord	Est	Sud
-	1SA	Passe	2♥ <sup>1</sup>
Passe	2♠ <sup>2</sup>	Passe	3♦ <sup>3</sup>
Passe	3A <sup>4</sup>	Passe	?

1. Transfert.
2. Tendance à nier quatre piques.
3. Naturel.
4. Probablement deux piques.

Grant Baze est crédité du conseil « un 6-5, plein de potentiel ». Certainement si le partenaire a deux As et le ♦R, 6♦ serait jouable. Clairement, c'est le temps d'annoncer 4♦. Après une enchère à 4♦, votre paire ne devrait avoir aucune difficulté à atteindre 6♦.

La donne complète était :

♠ 10986	♠ A2	♠ R4
♥ V94	♥ ARD3	♥ 108752
♦ D3	♦ R42	♦ 97
♣ R752	♣ V1086	♣ D943
	♠ DV753	
	♥ 6	
	♦ AV10865	
	♣ A	

Avec le bris 2-2 des carreaux, six carreaux se fera presque toujours. Si vous avez une perdante à carreau, vous devrez jouer pour la réussite de l'impasse du Roi de pique. Deux petits piques peuvent être défaussés sur deux cœurs maîtres.

Lorsque la main a été jouée, personne n'a annoncé le chelem. C'était là une occasion manquée par les deux équipes.

## Chelem ou pas chelem

Cette main s'est aussi produite lors d'un match sur Internet du Championnat féminin par équipes en ligne de la FCB.

En deuxième position, tous vulnérable, vous ramassez :

♠ A R 8 6 5 3  
♥ D 4  
♦ A R D  
♣ 9 7

La séquence procède ainsi :

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	Passe	1♠
Passe	2♥	Passe	2♠
Passe	3♣	Passe	?

Quelle est la bonne enchère ici? Votre main vaut sûrement la peine d'essayer le chelem mais vous n'avez pas de fit pour les couleurs du partenaire. Vous pouvez enchérir 3♠ puis faire une tentative de chelem au niveau de 5 sur la réponse du partenaire. Si vous annoncez 3♠ la séquence va probablement continuer ainsi :\*

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	Passe	1♠
Passe	2♥	Passe	2♠
Passe	3♣	Passe	3♠
Passe	4♠	Passe	5♦
Passe	5♠	Tous Passe	

\***NDLR** : Une annonce à 3♠ ici montre habituellement un minimum avec rien d'autre à dire. Ici cela fonctionne parce que Sud prévoit prendre le contrôle. De mon point de vue une enchère à 3♦ est meilleure. Cette enchère est souvent naturelle, mais montre des honneurs à carreau. Son mérite principal est double: elle implique un non-minimum, et elle permet au partenaire de décrire davantage sa main au plus bas niveau possible. Ici Nord peut annoncer 3SA (aucune valeur supplémentaire), 4SA 5-4 dans ses couleurs et une invitation au chelem, un soutien à pique, ou annoncer une de ses couleurs pour montrer une longueur supplémentaire. Aucune de ces annonces par Nord ne sont aussi faciles sur 3♠.

La donne réelle :

♠ V 7	♠ 9 4 2
♥ A 9 6 3 2	♥ V 10 8 7 5
♦ V	♦ 9 4 2
♣ R D V 4 3	♣ 8 6
♠ D 10	♠ A R 8 6 5 3
♥ R	♥ D 4
♦ 10 8 7 6 5 3	♦ A R D
♣ A 10 5 2	♣ 9 7

Avec la distribution actuelle des cartes, 5♠ se fait mais c'est un contrat précaire, car vous pourriez potentiellement perdre 2 piques, 1 cœur et 1 trèfle. Comment pouvez-vous éviter le niveau de cinq sur ce type de main? Voici une suggestion :

## Une très ancienne convention : le 4SA Quantitatif

La plupart d'entre nous jouons déjà une annonce à 4SA comme quantitatif lorsque sans atout a déjà été annoncé. Certains jouent que 4SA est quantitatif dans des séquences complexes en mineure, après qu'un certain nombre de cue bids ont été faits. Cette enchère peut aussi être jouée quantitativement directement après un renversé, un saut fort dans une nouvelle couleur ou sur une nouvelle mineure au niveau de trois.

Après: 1♣ 1♥  
2♦ 2♥, 3♣ et 3♦ sont tous naturels et impératifs et 4SA est quantitatif.

Après: 1♣ 1♥  
2♠ 3♣, 3♥ et 3♠ sont naturels et impératifs et 4SA est quantitatif.

Après: 1♠ 2♥  
2♠ 3♣, 3♥, 3♠ and 4♣ sont tous naturels et impératifs et 4SA est quantitatif.

Dans ces séquences, l'idée est d'établir l'atout, si vous voulez que 4SA soit une demande pour les contrôles. La main donnée vaut une réflexion. Les chelems ont souvent besoin d'une sorte de fit.

Vous pouvez choisir de jouer sur une mineure une sorte de keycard. Si vous faites cela, je suggère que vous appliquiez des règles claires et simples. Ce qui suit est l'une des possibilités :

1) Un second soutien d'une mineure est Keycard.

1♠ 2♣ ou 1♣ 3♣  
3♣ 4♣ 4♣

2) Un soutien d'une mineure par saut est Keycard.

1♠ 2♣ ou 1♥ 1♠  
4♣ 2♣ 4♣

3) Lorsque le soutien de la mineure se produit au niveau de 4, quatre de la plus basse couleur non annoncée est Keycard.

1♠ 2♥  
3♣ 4♣  
4♦

Comme toujours, vous pouvez jouer n'importe quel type de Keycard, Roman Keycard ou Minorwood, que vous aimez. Assurez-vous seulement que votre partenaire joue de la même manière.

En terminant, du bridge gagnant est rarement du bridge parfait. Si vos adversaires sont parfaits vous ne gagnerez pas. Du bridge gagnant requiert de bien faire quelques items que la compétition a manqués. J'espère que votre paire passera du temps à discuter des théories que vous adoptez dans les séquences de chelem.

# Solution

## TESTEZ VOTRE JEU DE DÉCEPTION

Puzzle à la page 3

Comme c'est la norme dans ces problèmes, cela augure mal. Vous avez quatre perdantes inéluctables. Il y a quelques possibilités, très peu probables, à votre disposition :

Encaissez l'♠A puis essayez de faire tomber le ♠Rx ou ♠Rxx, selon que la défense vous donne une troisième entrée au mort (vous en avez deux de garanties : une coupe à trèfle et un Top cœur).

Commencer par la ligne #1 et essayer de réduire la main, en espérant qu'un défenseur va soit bloquer les carreaux ou que deux honneurs vont s'écraser sur la même levée.

Il y a une bien meilleure ligne de jeu, si vous pouvez vous mettre dans la tête du défenseur. Jouez le ♣10 à la deuxième levée! Ouest est marqué avec le ♣V, mais « sait » d'après votre jeu que son partenaire a le Roi. Si Ouest a ♠R ou ♠V et une fourchette à carreau, il va laisser filer espérant que son partenaire va jouer une carte d'une des deux couleurs à pointes. Après avoir remporté la 2ième levée, il ne s'agit que d'encaisser le ♣R pour défausser un carreau, et espérer que vous pourrez couper un carreau au mort. (Soit que les cœurs sont 2-2, ou s'ils sont 3-1, la défense sera incapable de jouer trois tours de cœurs). La donne complète :

	♠ D 9 7 5 4	
	♥ R V 4	
	♦ V 5 2	
	♣ 5 3	
♠ V 8 6		♠ R 10 3 2
♥ 6 3		♥ A 8
♦ A D 7		♦ R 9 6 4
♣ V 7 6 4 2		♣ D 9 8
	♠ A	
	♥ D 10 9 7 5 2	
	♦ 10 8 3	
	♣ A R 10	



par Ed Zaluski

# LE COIN de *L'expert*

## FOURNIR SUR UNE COULEUR *avec une* SÉQUENCE D'HONNEURS

par Ed Zaluski

À la page 6 du Bulletin de la FCB de décembre 2015, un problème demandait aux lecteurs comment Sud comme déclarant, devrait jouer 6♥ après qu'Est ait ouvert les enchères avec un 2♠ faible. Voici la même main, mais présentée comme un problème défensif qu'Ouest a à résoudre.

♠ R 3  
♥ 10 8 7 5  
♦ R 5 4  
♣ R 10 8 2

♠ 7 2  
♥ DV 9  
♦ 10 8 7 6 2  
♣ 9 7 6

Après une entame du ♠7 au 10 d'Est, le déclarant a remporté de l'As, et a joué l'A et le R d'atout avec le partenaire fournissant une seule fois, puis il a joué trois tours de carreaux coupant dans sa main, encaissé le ♠R du mort et puis joué atout à la dame d'Ouest.

Les cartes restantes avec Ouest en main étaient comme suit :

♠ -  
♥ 10  
♦ -  
♣ R 10 8 2

♠ -  
♥ -  
♦ 10 8  
♣ 9 7 6

Le déclarant a joué comme si le mort et le déclarant avaient tous les deux un atout et quatre trèfles restants. Si c'est le cas, Ouest peut facilement conclure qu'une coupe et défausse produite par une continuation à carreau n'aidera pas le déclarant à éviter une perdante potentielle à trèfle, si Est détient la Dame de trèfle.

Les questions sont :

- Est-ce qu'Est a ouvert 2♠ avec une couleur septième?
- Le déclarant a-t-il vraiment quatre trèfles?
- Pouvez-vous le savoir à partir des preuves fournies jusqu'à présent?
- Si, dans cette situation, vous étiez dans le siège d'Ouest, retourneriez-vous un carreau ou un trèfle?

Si Ouest a été trompé et a retourné un carreau, il sera coupé dans le mort, tandis que le déclarant va défausser un trèfle perdant, réussissant ainsi un contrat qui aurait dû être défait. Les mains réelles étaient :

♠ 7 2	♠ R 3	♠ V 10 9 8 6 5
♥ DV 9	♥ 10 8 7 5	♥ 3
♦ 10 8 7 6 2	♦ R 5 4	♦ DV 9
♣ 9 7 6	♣ R 10 8 2	♣ DV 3
	♠ A D 4	
	♥ A R 6 4 2	
	♦ A 3	
	♣ A 5 4	

MAIS, une preuve suffisante a été fournie à la levée un

pour qu'Ouest prenne la bonne décision, cette preuve étant que le partenaire a joué le dix de pique.

## THÉORIE DE L'EXPERT

Lorsque vous détenez deux ou plusieurs honneurs en séquence, tel que RDVx, RDxx, DV10x ou DVxx, un partenariat devrait utiliser la méthode défensive de TOUJOURS jouer, en troisième position, LE DEUXIÈME HONNEUR LE PLUS HAUT.

Cela signifie qu'on joue la Dame avec une séquence RD ou RDV, et le Valet avec une séquence de DV ou DV10. Plus tard, en prenant la main, le Valet est retourné lorsqu'on détenait à l'origine RDV et le dix lorsqu'on détenait à l'origine DV10, dans les deux cas informant le partenaire que la carte la plus haute de la séquence originale de trois cartes a été conservée.

Par conséquent, dans le problème donné, le jeu d'Est du dix de pique aurait nié DV10, informant immédiatement Ouest que le déclarant détient l'As et la Dame de pique. Cela signifie que, à la fin du jeu montré dans le diagramme, le déclarant n'a que trois trèfles et qu'il a caché la Dame de pique qu'il conserve toujours.

## UN AUTRE EXEMPLE

Ouest entame une petite carte, et avec seulement des petites cartes dans le mort, Est joue le Valet et le déclarant gagne de l'As. En jouant le Valet, Est peut détenir une séquence DV, mais certainement pas le RDV. Cette méthode de jeu informe immédiatement Ouest que le déclarant détient l'As et le Roi (ou même As, Roi et Dame lorsqu'Est ne détient que le Valet sans le 10). Une telle connaissance, sur n'importe quelle main, fournira à Ouest des informations utiles sur la position des hautes cartes dans les deux mains invisibles.

Des exemples illustrant ces méthodes sont montrées dans les exemples suivants, tous tirés de mon livre (à publier) sur les méthodes que j'utilise et que je recommande.

## JOUER EN TROISIÈME POSITION AVEC UNE SÉQUENCE D'HONNEURS

Exemple 1:

♠ R 9 8	♠ DV 8 7	♠ 2
♥ 9 6 3	♥ 8 4	♥ DV 10 5 2
♦ AD 4 2	♦ 8 7	♦ RV 9 6 5
♣ 9 8 7	♣ ARD 5 3	♣ 4 2
	♠ A 10 5 4 3	
	♥ A R 9	
	♦ 10 3	
	♣ V 10 6	

Au duplicata contre 4♠ joué par Sud, Ouest a entamé le trois de cœur au Valet d'Est et l'As du déclarant. Sachant qu'Est aurait joué la Dame d'une séquence de RD ou de RDV, Ouest n'est pas induit en erreur sur l'emplacement du Roi. Par conséquent, lorsqu'il remporte le ♠R et voit au mort le possible défilement des trèfles, Ouest n'a aucune difficulté à revenir carreau pour contenir le déclarant à son contrat. Cet exemple démontre clairement qu'en troisième position il y a avantage à jouer la deuxième carte la plus haute d'une séquence de deux ou trois cartes, pour aider le partenaire à juger l'emplacement des hautes cartes défensives.



Ed Zaluski

Exemple 2:

♠ RD 9 8 5 4	♠ 7 6	♠ ? V 10 3
♥ 3	♥ 8 4	♥ ADV 10 5
♦ D 10 3	♦ V 7 6 5	♦ 2
♣ 10 9 8	♣ RDV 7 6	♣ ? 5 4
	♠ ?	
	♥ R 9 7 6 2	
	♦ AR 9 8 4	
	♣ ? 3	

Les enchères, tous non vulnérables :

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	2♥ <sup>1</sup>	3♦
4♠	5♦	Passé	Passé
Contre	Tous Passe		

### 1. Flannery

Dans l'exemple ci-dessus, les points d'interrogation dans les mains d'Est et de Sud signifient qu'Est a un As noir tandis que Sud a l'autre.

Bien que 4♠ par Ouest chute si les opposants encaissent leurs quatre levées, il incombe néanmoins à Est-Ouest d'extraire la pénalité maximale s'ils le peuvent.

Ouest entame le singleton trois de cœur à l'As d'Est. Maintenant, pour obtenir le maximum et un bon résultat de matchpoint, Est doit sélectionner l'honneur à cœur qui signalera à Ouest l'As noir que détient Est. Après avoir remporté un As, la règle pour indiquer la préférence lors d'un retour d'un honneur dans la même couleur est comme suit :

*Avec des combinaisons ADV, AD109, ou A109, revenir de la Dame ou du Dix demande le retour dans la couleur de rang supérieur autre que l'atout, tandis que le Valet ou le neuf demande le retour dans la couleur de rang inférieur autre que l'atout.*

## LE COIN DE L'EXPERT ... suite

Dans l'exemple donné, si Est détenait l'As de pique, il reviendrait de la ♥D. Mais si c'était l'As de trèfle, Est reviendrait du ♥V. Indépendamment de la carte retournée, que ce soit la Dame ou le Valet, le ♥R est situé dans la main du déclarant.

Si Est revient de la ♥D pour montrer la préférence pour un retour à pique, Ouest, après avoir coupé le Roi du déclarant (en supposant qu'il est joué), reviendrait d'un haut pique mais pas un honneur (le 9) pour suggérer un retour non-pique. Avec une force à trèfle dans le mort, ceci suggère évidemment un autre cœur. Avec un retour à cœur, la ♦D est promue en une quatrième levée défensive. Cette défense produit une chute de deux levées et un score de +300. L'incapacité à trouver cette défense permet à Sud de prendre la main et de tirer les atouts, subissant ainsi une défaite d'une seule levée et seulement -100.

### JOUER EN DEUXIÈME POSITION AVEC UNE SÉQUENCE D'HONNEURS

Ces méthodes défensives s'appliquent également aux honneurs joués en deuxième position, lorsque le déclarant joue une basse carte et que la seconde main joue délibérément une figure qui ne peut être un singleton. Dans ce cas, une figure qui est jouée d'une combinaison comprenant trois cartes ou plus devrait être soit celle du bas de deux honneurs consécutifs (i.e. division des honneurs, soit la Dame de RDx) ou la plus haute d'une séquence consécutive de trois ou plusieurs cartes (par exemple, la Dame de DV10x). Cette méthode aide énormément la défense à juger les ressources en hautes cartes disponibles à la défense.

Comme défenseur, quelle carte joueriez-vous de DV10 lorsque le déclarant joue vers le Rxx du mort? Et quelle carte joueriez-vous de RDV10 si le déclarant joue vers l'Axx du mort? Si vous avez dit le dix, vous suivez une vieille méthode traditionnelle qui est non seulement inefficace défensivement mais également, du point de vue du partenaire, très trompeuse défensivement.

Exemple 3:

♠ R D 10 4  
♥ D 10 3  
♦ A D 7 6  
♣ 10 4

♠ V 9 6 5  
♥ 8 7 5 2  
♦ 10 4  
♣ A 6 3

Ouest	Nord	Est	Sud
-	-	-	1♣
Passe	1♦	Passe	2SA
Passe	3♠	Passe	3SA
Passe	4SA	Passe	6SA

Vous, en Ouest, entamez du ♥8. Le déclarant étudie la main pendant un certain temps, puis l'emporte de la Dame du mort, le partenaire suivant du six. Le déclarant appelle ensuite le quatre de trèfle du mort, sur lequel le partenaire suit avec le huit, et le déclarant joue le Roi. Gagnez-vous? Si oui, que retournez-vous? La donne complète :

♠ R D 10 4  
♥ D 10 3  
♦ A D 7 6  
♣ 10 4

♠ V 9 6 5  
♥ 8 7 5 2  
♦ 10 4  
♣ A 6 3

♠ 8 3 2  
♥ 9 6  
♦ 8 5 3 2  
♣ D V 9 8

♠ A 7  
♥ A R V 4  
♦ R V 9  
♣ R 7 5 2

Le déclarant, confronté au problème de trouver sa douzième levée, a décidé d'essayer les trèfles, espérant qu'Est a l'As. Il était également possible que même si le jeu perdait, Ouest ne trouverait pas le retour à trèfle, donnant ainsi au déclarant une chance de plus à pique.

Dans le jeu réel, Ouest a laissé filer le ♣R, espérant que le déclarant, après avoir ouvert les enchères avec 1♣, avait quelque chose comme RD9xx à trèfle et qu'il voudrait essayer de rejouer du mort vers sa supposée Dame gagnante. Malheureusement pour Ouest, les trèfles n'ont plus jamais été joués, et le déclarant a réussi son chelem.

### POURQUOI OUEST A-T-IL EU CE PROBLÈME?

Revenons au trèfle joué du mort par le déclarant mais, cette fois, laissons Est jouer la Dame en utilisant la règle suivante :

*Lorsqu'il est jugé nécessaire d'empêcher le déclarant de prendre une « double ou triple impasse » ou de laisser filer une levée au partenaire, un honneur joué volontairement par la deuxième main est un jeu « informatif » qui montre soit la basse carte d'une séquence de deux cartes ou la plus haute carte d'une séquence de trois cartes (ou son équivalent).*

Dans le cas examiné, Est aurait dû jouer la Dame sur le ♣4 du mort, montrant soit ♣ RD(x) (impossible ici) ou ♣ DV10 (ou son équivalent ♣ DV9 lorsque le 10 est visible au mort). Avec cette entente, le jeu de la Dame par Est rend la situation beaucoup plus simple à comprendre. Il suffit de gagner de l'As et de retourner la couleur au Valet connu d'Est! Résultat : moins trois, juste ce que le déclarant mérite pour avoir essayé ce subterfuge!

Exemple 4:

♠	A 4 3	♠	10 5
♥	A 10 6 4 2	♥	R 9
♦	R V 9	♦	D 10 6 5 3
♣	A 3	♣	R 7 5 2
♠	D V 9	♠	R 8 7 6 2
♥	D V 8 5 3	♥	7
♦	7 2	♦	A 8 4
♣	D 10 9	♣	V 8 6 4

Contre le 4♠ de Sud, Ouest a entamé le ♦7 au Valet du mort, la Dame d'Est et l'As du déclarant. Le déclarant joua alors un petit trèfle au neuf d'Ouest et l'As du mort. Lorsqu'un trèfle a été retourné, Est joua le Roi (ayant peur que le déclarant détienne la Dame), et retourna un atout. Sud a gagné dans sa main, coupé la ♣D et, après avoir encaissé l'As d'atout pour confirmer le bris 3-2, réclamé dix levées.

Comme seconde main, quand un partenariat joue toujours la plus basse de deux cartes et la plus haute d'une séquence de trois cartes, Est peut en toute confiance interpréter le neuf d'Ouest comme étant soit de 109 ou D109, mais pas de V109. Dans les deux cas, le neuf joué place le Valet dans la main du déclarant. Mais si le Valet connu du déclarant était accompagné de la Dame, le déclarant aurait sûrement pris l'impasse pour le Roi. En conséquence, le jeu du Roi par Est au deuxième tour de trèfle était donc tout à fait inapproprié.

Si Est avait joué petit, Ouest aurait gagné et aurait continué soit un atout ou un autre carreau. Si le déclarant tentait maintenant de couper deux trèfles au mort en retournant à sa main à l'aide de coupes à cœur, Est pouvait, sur le troisième tour de la couleur, couper de son dix de pique créant une promotion pour Ouest car le déclarant doit surcouper du Roi. En fin de compte, le déclarant n'encaisse que neuf levées, moins un!

# Voici ...

# MARY PAUL



## TEMPLE DE LA RENOMMÉE FCB 2016

**Ndlr :** Voici un bref aperçu de Mary Paul, l'une des deux personnes intronisées au Temple de la Renommée 2016. Nous aurons des informations supplémentaires à partager après les Championnats canadiens de Bridge.

### Quelles sont vos réalisations importantes en tant que joueuse?

J'ai représenté le Canada aux Olympiades mondiales féminines de Bridge en 1968, 1972, 1980, 1984, 1988, 1992 et à la Venice Cup en 1989, 1991, 1995 et 1997, remportant deux médailles de bronze. Mon équipe a remporté le tout premier Championnat d'équipes canadiennes ouvertes (maintenant le CNTC) en 1976 et j'ai aussi fait partie de l'équipe gagnante en 1993. J'ai représenté le Canada en équipe aux Championnats du Monde Open en 1978, 1982, 1986 et 1994. J'ai aussi été stupéfaite d'apprendre que je suis sur la liste des joueurs de bridge célèbres de l'ACBL.

### Quelle est votre évaluation du bridge?

Mon évaluation du bridge que j'ai joué pendant les soixante dernières années est la suivante :  
« Fascinant, et pour être un bon joueur de bridge vous devez être en mesure de vous concentrer sur le jeu à 100 % et aussi essayer de trouver la meilleure ligne de jeu ou de défense selon les probabilités. »

### Pouvez-vous partager un exemple de ce à quoi cela ressemble?

Un parfait exemple dont je suis toujours fière a eu lieu à Perth en Australie. Il y avait sur le vu-graph 4 top équipes féminines et 4 top équipes ouvertes. Aux 8 tables, le contrat était de 3SA et l'entame un pique que le déclarant a gagné. À ma table, le déclarant a pris une impasse que j'ai gagnée et je me suis mise à réfléchir. J'ai figuré que je ne pouvais pas défaire le contrat si je retournais un pique parce que ma partenaire serait squeezée ou elle subirait une mise en main néfaste; j'ai donc retourné un cœur ce qui a défait le contrat. À toutes les autres tables, le joueur à ma position a

retourné un pique. J'ai reçu beaucoup de félicitations, mais c'est cela que signifie réfléchir en jouant.

### Y a-t-il d'autres exemples où votre jeu ou votre défense ont été reconnus?

Quatre mains que j'ai jouées ont été rapportées dans le NY Times par Alan Truscott. Une fois ma cousine d'Australie m'a appelée pour me dire qu'une main que j'avais jouée était dans le journal et qu'elle allait au club de bridge pour dire à tout le monde qu'elle était ma cousine (LOL).

### Avec qui avez-vous joué et quel système utilisiez-vous?

J'ai joué 20 ans avec mon mari et enseignant Maurice. Nous avons essayé chaque convention et système et avons finalement réalisé que 2 sur 1 était le meilleur, car vous pouvez décrire votre distribution et votre force sous la manche.

Une part importante du jeu de bridge est d'avoir un partenaire avec qui vous pouvez discuter en détail de vos enchères et c'est pourquoi j'ai écrit un livre (Partnership Bidding, a Workbook).

### Autre chose que vous souhaitez partager?

J'ai aussi d'autres réalisations comme les comités d'éthique aux Championnats nationaux et régionaux. J'ai aussi aidé mon mari à mettre en place la Ligue d'équipes de quatre à Montréal. À ma connaissance, c'était la première d'un tel événement en Amérique du Nord. Les recettes des clubs étaient versées au Fonds Olympique de la FCB.

Nous avons aussi commencé des sessions de Vugraph pour la première fois au Canada pour aider les débutants et les intermédiaires à apprendre comment les experts jouent des mains difficiles.

# Voici ... *Katie Thorpe*



## TEMPLE DE LA RENOMMÉE FCB 2016

**Ndlr :** *Katie est l'autre intronisée au Temple de la Renommée 2016*

### **Qu'est-ce qui vous a attiré au bridge et quand cela est-il arrivé?**

J'ai commencé à jouer au bridge à l'Université McMaster après avoir regardé quelques parties dans le salon de la résidence. Du moins, c'était un jeu qui ressemblait au bridge. J'ai été conscrite une journée alors qu'ils étaient à court d'un joueur, et peu après j'ai acheté un livre – Schenken – à la librairie. Toutefois, il a fallu quelques années de plus pour découvrir le duplicata. Quand j'ai déménagé à Toronto pour fréquenter la faculté de droit, Michael Schoenborn était dans ma classe. En fait, il est surprenant que j'aie été diplômée.

### **Une fois que vous avez découvert le duplicata, qu'est-ce qui vous a encouragé à la compétition sérieuse?**

Mes premiers clubs ont été le Hart House (le club des étudiants de l'Université de Toronto), où pratiquement tout et rien était accepté au niveau système, et le club de Kate Buckman à Toronto. À cette époque, de nombreux bons joueurs traînaient chez Kate et jouaient dans les parties; après la partie nous allions tous au coin chez Fran, pour des hamburgers et des bières, et analyser chaque main. J'apprenais énormément, et plus j'apprenais, plus c'était amusant. J'ai commencé à jouer avec de meilleurs joueurs, et tout a suivi de là. Cela m'a aidé que Kate me jette dehors de la partie novice (0-20 PMs) lorsque je n'en avais que quatre.

Depuis 1974, mon mari, John Carruthers, a fourni encouragement, tutorat, soutien et amour – c'est certainement une grande aide d'avoir un compagnon

de vie avec la même passion.

### **Quel est votre souvenir de bridge le plus mémorable?**

Question difficile, il y en a eu tellement. Remporter une médaille d'argent aux Olympiades en 2000 (c'était alors leur nom), même si je pense que j'étais peut-être plus excitée de gagner la médaille de bronze au Venice Cup de 1989. Il y avait un grand élément de déception en 2000. Remporter en 1990 le COPC avec John est aussi tout en haut de la liste.

### **Vous avez mentionné McMaster et l'Université de Toronto. Qu'avez-vous étudié?**

À McMaster, j'étudiais l'histoire avec la vague idée de devenir professeur d'histoire. Au moment où j'étais en dernière année, plus personne n'avait besoin de professeurs d'histoire alors, sur un coup de tête, j'ai fait le LSAT et appliqué à quelques facultés de droit, choisissant l'U de T lorsque j'y ai été acceptée. J'ai réussi à terminer (malgré ma nouvelle passion pour le bridge) et j'ai pratiqué pendant quelques années avant de réaliser que ce n'était pas pour moi.

Grâce à Andy Altay, j'ai passé une entrevue pour un poste de programmeur informatique stagiaire et, en dépit des réserves au sujet de mes qualifications étranges, j'ai été embauchée. Il s'avère que j'ai adoré – après tout, c'est juste un autre exercice de résolution de problème – et je suis demeurée en soutien technique informatique jusqu'à ma retraite il y a quatre ans.

### **Qu'aimez-vous faire en dehors du bridge?**

Je passe beaucoup de temps à rechercher mes antécédents familiaux, ainsi que ceux de John – heureusement c'est de plus en plus tout le temps sur

internet. Je lis beaucoup, surtout des romans mystère/policier, fantastique et de la fiction historique. Et j'aime jardiner bien qu'une fois à la retraite et ayant déménagé dans une petite ville du sud-ouest de l'Ontario, j'ai peut-être eu les yeux plus grands que la panse là-dessus!

### **Quel est votre livre de bridge favori?**

Eh bien, je ne pense pas qu'il n'y en ait qu'un, mais Bridge in the Menagerie par Victor Mollo gagnerait probablement. J'ai aimé The Bridge Bum (Alan Sontag), et je relis encore les livres de Terence Reese et Hugh Kelsey.

### **Avez-vous un moment embarrassant du monde du bridge à nous raconter?**

Je suis sûre qu'il y en a eu beaucoup, mais l'un a été d'ouvrir 1SA – sur le vugraph au Olympiades de 2000 - avec quelque chose comme ARx Vxxxxxx – ADV! Inutile de dire que j'avais mal trié ma main! Je me souviens que nous sommes retombé sur nos pieds, même si je ne me rappelle pas grand-chose de plus à ce sujet.

### **Chats ou chiens?**

Chats – au cours des années nous en avons eu beaucoup – présentement Scully (oui, Dana Scully de X-Files) et Mme Emma Peel (vous vous souvenez des Avengers avec Diana Rigg?). Mais peut-être un chien dans un avenir pas trop lointain.

## Quels conseils donneriez-vous à un joueur voulant s'améliorer?

**Lisez.** il y a tellement de bons livres et magazines. N'ignorez pas les classiques plus anciens.

**Apprenez** les principes de base des enchères, et concentrez-vous aussi sur le jeu et la défense. Ne vous préoccupez pas d'un tas de conventions.

**Trouver** à votre club ou dans les environs un joueur sympathique, meilleur que vous, qui est prêt à aider avec vos questions et vous donner des suggestions.

**Regardez!** Il y a énormément d'événements à regarder sur BBO et beaucoup de très bonnes paires ne jouent pas des systèmes complexes - Levin-Weinstein et Helgemo-Helness me viennent à l'esprit comme exemples. Les entames et les conseils techniques du jeu de la carte sont là, et indépendamment du système.

# Alzheimer contrôlé

Clubs canadiens, enseignants et membres!

Joignez-vous à la toute première levée de fonds Alzheimer Contré.

Nouveauté en 2016, l'ACBL a travaillé avec la Fédération canadienne de Bridge et la Société Alzheimer du Canada pour créer un événement spécial, uniquement pour nos membres canadiens. Alzheimer Contré aura lieu lundi le 20 juin 2016 et offrira tous les bénéfices que procure l'ACBL avec son événement annuel The Longest Day. La différence principale est que la Société Alzheimer du Canada assure que tous les fonds recueillis demeureront dans votre province! L'enregistrement pour Alzheimer Contré s'ouvrira en avril 2016.

Pour toutes questions concernant cet événement contactez [darbi.padbury@acbl.org](mailto:darbi.padbury@acbl.org)

**ou la responsable canadienne, Kathie Macnab Halliday [kmacnab@eastlink.ca](mailto:kmacnab@eastlink.ca)**

# OZ BRIDGE

par Ron Klinger, Northbridge, NSW Australia  
ronklingerbridge.com

Soixante-quatre équipes se sont qualifiées dans les clubs à travers l'Australie pour jouer la finale du 30ième Grand National Open Teams. Le format knockout a consisté en un match de 14 étuis, suivi de trois matches de 28 étuis et d'un match de 42 étuis pour qualifier deux équipes pour la demi-finale. Les perdants rejoignaient un tournoi d'équipes suisses. À la fin du Suisse, les deux équipes en tête jouaient contre les deux perdants de la ronde des quatre pour produire les autres demi-finalistes.

Les deux équipes de KO pour les finales étaient Adelaide 1 et Sydney 2. Dans le Repêchage (sur 20 étuis) pour sélectionner les deux autres équipes pour les demi-finales, Sydney 1 a battu Canberra 1 par 33 à 26 et Sydney 3 a battu Perth 1 par 33-31. En demi-finale, Adélaïde 1 a battu Sydney 3 par 139-66 et demeurait invaincu. Sydney 1 a battu Sydney 2 par 109-27.

Lors de la finale de 64 étuis. Sydney 1 (David Beauchamp/Kim Morrison, Terry Brown/Peter Buchen, Avinash Kanetkar/Ron Klinger) ont défaits Adelaide 1 (Phil Markey/Justin Williams, Russell Harms/Jeff Travis) par 170-90.

Étuis 47. Donneur Est. E-O Vul.

<p>♠ 7 6 4 3 ♥ A 6 5 3 ♦ A D 7 ♣ A 3</p> <p>♠ DV 10 5 ♥ RDV 8 ♦ 10 5 3 ♣ R 4</p> <p>♠ A R 9 2 ♥ 10 7 ♦ RV 6 2 ♣ 10 8 5</p>	<p>♠ 8 ♥ 9 4 2 ♦ 9 8 4 ♣ DV 9 7 6 2</p>
--	---

Ouest	Nord	Est	Sud
<i>Williams</i>	<i>Morrison</i>	<i>Markey</i>	<i>Beauchamp</i>
—	—	Passe	1♦
Contre	1♥	Passe	1SA
Passe	3SA	Tous Passe	

## LES DOSSIERS DE L'IBPA

Ouest a entamé le Roi de cœur, qui a gagné, et la Dame de cœur. Sud a gagné et joué les carreaux. Ouest a défaussé le cinq de pique donc Sud a laissé filer un pique. Ouest a encaissé le Valet et le huit de cœur, Sud défaussant deux trèfles. Le déclarant a le reste, plus 400.

Ouest	Nord	Est	Sud
<i>Kanetkar</i>	<i>Harms</i>	<i>Klinger</i>	<i>Travis</i>
—	—	Passe	1SA
Passe	2♣	Passe	2♠
Passe	4♠	Tous Passe	

Ouest a entamé le Roi de cœur, qui a gagné, et la Dame de cœur. Sud a pris l'As de cœur et a joué l'As de pique, Roi de pique, As de carreau, Valet de carreau, Dame de carreau, coupe à cœur, As de trèfle, coupe à cœur. Sud a neuf levées et lorsqu'il joue le Roi de carreau, il est assuré d'une autre levée, peu importe ce que fait Ouest, encaissant un atout en passant pour sa dixième levée.

La donne suivante met en vedette un jeu superbe de Peter Gill dans la finale du Reisinger 2015, qui a été gagné par Boguslaw Gierulski/Jerzy Skrzyzpczak, Woitek Olanski/Vytautas Vainikonis, Ron Pachtmann/Pawel Zatorski. L'équipe de Gill (Sartaj Hans, Bart Bramley/Greg Hinze, Ross Grabel/Howard Weinstein) ont terminé cinquième.

Finale, session 1. Étuis 2. Donneur Est. NS Vul.

<p>♠ 8 ♥ 9 4 2 ♦ 9 8 4 ♣ DV 9 7 6 2</p> <p>♠ 6 ♥ A D 8 3 ♦ 10 9 7 3 2 ♣ V 10 8</p>	<p>♠ A 9 8 7 5 3 ♥ 6 2 ♦ D 8 5 ♣ R 7</p> <p>♠ V 4 2 ♥ 9 4 ♦ V ♣ D 9 6 5 4 3 2</p> <p>♠ R D 10 ♥ RV 10 7 5 ♦ A R 6 4 ♣ A</p>
--	---

Ouest	Nord	Est	Sud
Weinstein	Cayne	Grabel	Seamon
—	—	3♣	Contre
3♥	4♠	Passe	4SA
Passe	5♦	Passe	6♠
Passe	Passe	Passe	

Est a ignoré l'enchère de trois cœurs indiquant l'entame et a entamé le Valet de carreau. Le déclarant a gagné, tiré les atouts, encaissé les carreaux et éventuellement joué un cœur au Valet, moins un, Est/Ouest plus 100.

Ouest	Nord	Est	Sud
Versace	Hans	Lauria	Gill
—	—	Passe	1♣ <sup>1</sup>
1♦	1♠ <sup>2</sup>	Passe	2♠
Passe	3♠ <sup>3</sup>	Passe	4SA <sup>4</sup>
Passe	5♣ <sup>5</sup>	Passe	6♠
Contre	Passe	Passe	6SA!
Passe	Passe	Passe	

1. Fort, artificiel, impératif
2. 8+ PH, 5+ piques, impératif à la manche
3. Intérêt au chelem
4. Roman Key Card Blackwood
5. 1 ou 4 cartes clés

Ce n'est pas souvent qu'on peut avoir le meilleur sur un champion du monde, et encore moins sur les illustres stars que sont Alfredo Versace et Lorenzo Lauria, mais Peter Gill l'a eu. Si Versace avait passé six piques, l'étui aurait sûrement été égal. Avec la distribution actuelle des cartes, Nord n'a nulle part où jeter ses perdantes à cœur. Le contre d'Ouest demandait l'entame à cœur donc Gill a été sage de se réfugier à six sans atout.

Le déclarant à onze levées de tête. Où Sud peut-il trouver la levée extra? Gill a fait son contrat, mais je suis persuadé que vous ne pouvez pas deviner quelle carte a été sa douzième levée au 13ième tour.

Ouest a entamé du dix de trèfle. Sud a gagné avec son As et a joué trois piques maîtres, terminant au mort. Ouest a défaussé le trois de cœur (encourageant) et le deux de carreau. Puis vint le reste des piques. Sud a jeté trois cœurs, Ouest le huit de cœur et ses deux trèfles restants, Est le trois de trèfle, le quatre de cœur

- une défausse fatale - et le cinq de trèfle. Est pouvait facilement se permettre de laisser aller trois trèfles. Voici les cartes restantes :

♠ —	♠ —
♥ 6 2	♥ 9
♦ D 8 5	♦ V
♣ R	♣ D 9 4 2
♠ —	♠ —
♥ A D	♥ 9
♦ 10 9 7 3	♦ V
♣ —	♣ D 9 4 2
♠ —	♠ —
♥ RV	♥ 9
♦ A R 6 4	♦ V
♣ —	♣ D 9 4 2

Le déclarant a continué avec le Roi de trèfle, défaussant le Valet de cœur. Ouest devant conserver quatre carreaux pour empêcher le défilement de la couleur, il défaussa la Dame de cœur. Sud a joué un carreau à l'As et encaissé le Roi. Puis vint le Roi de cœur : As-deux-neuf. Ouest devait jouer un carreau à la Dame du mort. Le six de cœur a remporté le 13ième pli et devint la douzième levée du déclarant.

Essayez ces problèmes :

1. Donneur Ouest. EO Vul.

♠ 9 8 7 2
♥ D 9 5
♦ 7 6 3
♣ A 10 2
♠ A R 4 3
♥ V 3
♦ A R 9 8
♣ R D 6

Sud ouvre deux sans atout et Nord soutient à trois sans atout. Ouest entame le six de cœur : cinq – huit - Valet. Que faites-vous maintenant?

2. Avec seulement Est/Ouest vulnérable, votre partenaire Sud est le donneur et ouvre deux cœurs (faible, cinq cœurs - quatre plus dans une des mineures). Le joueur suivant passe. Que feriez-vous en Nord avec la main suivante?

♠ 10 7 3 2  
♥ V 10 2  
♦ A 2  
♣ A 8 5 3

Ces donnes sont de la demi-finale du Bermuda Bowl 2015. Il s'agissait de la Suède vs USA1 :

Étui 5. Donneur Ouest. EO Vul.

♠ 9 8 7 2  
♥ D 9 5  
♦ 7 6 3  
♣ A 10 2

♠ 10 6 5  
♥ R 6 4  
♦ 10 5 4  
♣ 9 8 7 5

♠ A R 4 3  
♥ V 3  
♦ A R 9 8  
♣ R D 6

♠ D V  
♥ A 10 8 7 2  
♦ D V 2  
♣ V 4 3

La séquence d'enchères réelle a été plus longue - mais elle peut se résumer à deux sans atout - trois sans atout. Sur l'entame du six de cœur, petit du mort, Est a bien fait de jouer le huit pour conserver la communication avec Ouest. Après avoir gagné la première levée avec le Valet de cœur, John Kranyak, Sud, a joué... le trois de cœur(!) : Roi - neuf - deux. Plaçant probablement Sud avec quatre ou cinq cœurs avec As-Valet en tête, Ouest est revenu du sept de trèfle : deux - Valet - Roi. Sud joua alors l'As, le Roi et un troisième pique. Est a défaussé le quatre de trèfle. Le jeu de déception de Sud fonctionna lorsqu'Ouest est revenu du quatre de carreau. Sud avait trois piques, un cœur, deux carreaux et trois trèfles, plus 400. Vous pourriez envisager ce qu'Est aurait dû jouer pour essayer d'avertir Ouest du subterfuge de Sud.

À l'autre table, Nord/Sud pour la Suède annonça jusqu'à quatre piques et a perdu les quatre levées évidentes pour plus 50 à Est/Ouest et 10 IMPs à USA1. Du match Angleterre vs Pologne...

Étui 41. Donneur Sud, EO Vul.

♠ 10 7 4 2  
♥ V 10 2  
♦ A 2  
♣ A 8 5 3

♠ R D 9  
♥ A D 8 5  
♦ 9 8 3  
♣ V 10 4

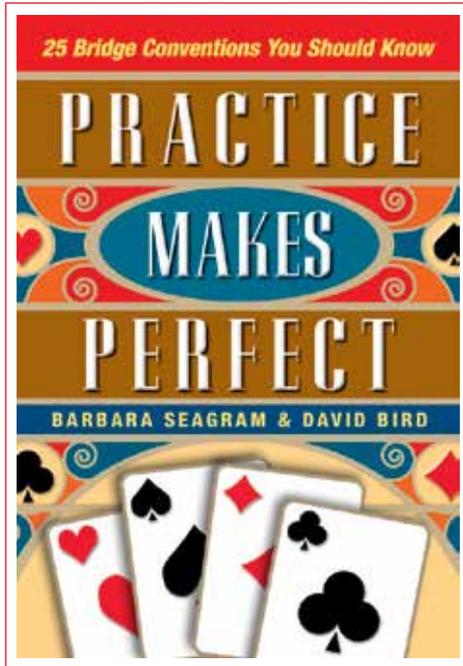
♠ A V 8 4  
♥ R  
♦ V 7 4  
♣ R D 7 6 2

♠ 6 5  
♥ 9 7 6 4 3  
♦ R D 10 6 5  
♣ 9

Les deux Sud ont ouvert deux cœurs (faible, cinq cœurs et quatre ou plus dans une mineure). Le Nord polonais annonça trois, pas invitant. Est contra pour l'appel et Ouest annonça trois sans atout. Nord entama du Valet de cœur : Roi - neuf - cinq. Les défenseurs avaient cinq levées de carreaux encaissables, mais aucun n'était au courant de cela. Andrew Robson, Ouest, a joué le Roi de trèfle : neuf - quatre - trois, le quatre de pique à son Roi et le dix de trèfle. Lorsque Nord a joué « deuxième main petit », le déclarant avait neuf levées, plus 600.

À l'autre table, David Bakhshi a bluffé Est/Ouest, les empêchant d'annoncer la manche. Il a annoncé trois carreaux ce qui, dans sa méthode, « invitait » la manche à cœur. D'autres auraient pu faire une réponse psychique à deux sans atout, une enchère de questionnement qui montre une main forte. Sud a mis fin aux enchères à trois cœurs. Cela a chuté de trois, moins 150, et a valu 10 IMPs, grâce au psychique habile de Bakhshi et au jeu habile de Robson.

# New from Barbara Seagram and Master Point Press

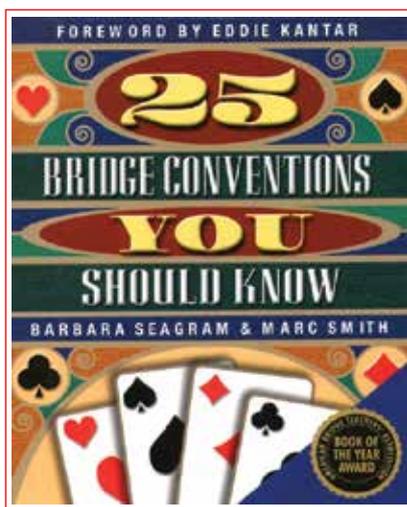


## 25 Bridge Conventions You Should Know: Practice Makes Perfect

**Barbara Seagram and David Bird**

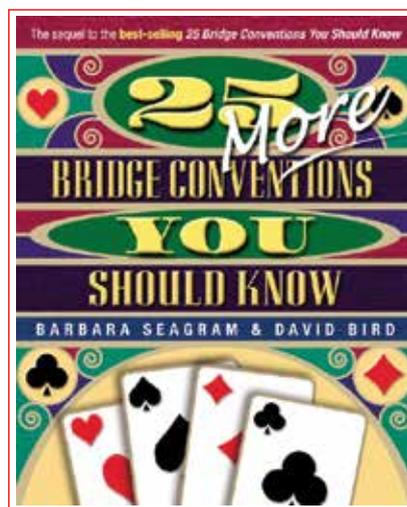
*25 Conventions You Should Know* has sold more than 250,000 copies since it was first published, and continues to top the bridge bestseller lists. Readers have suggested it would be an even better book if it offered some way to practice what they had learned. Well, here it is: a brief summary of each of those 25 conventions, together with example hands that can be dealt out and used to apply your new knowledge.

## More from Barbara Seagram



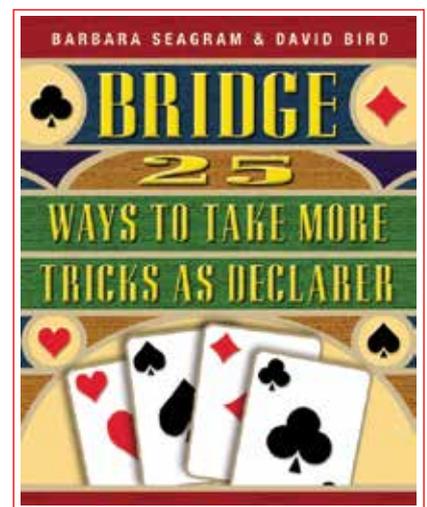
### 25 Bridge Conventions You Should Know

Barbara Seagram  
and Marc Smith



### 25 More Bridge Conventions You Should Know

Barbara Seagram  
and David Bird



### 25 Ways to Take More Tricks as Declarer

Barbara Seagram  
and David Bird

[WWW.MASTERPOINTPRESS.COM](http://WWW.MASTERPOINTPRESS.COM) | [WWW.EBOOKSBRIDGE.COM](http://WWW.EBOOKSBRIDGE.COM)

# ÉVÉNEMENTS ET ÉCHÉANCIERS

Calendrier des événements de la Fédération canadienne de Bridge, en date de Avril 2016.  
Pour plus d'informations, consultez notre site web au [www.cbf.ca](http://www.cbf.ca)

2016

## AVRIL

*Mois caritatif*

Partie caritative de l'ACBL  
Jeudi matin, 14 avril

Partie Maître – Non maître Helen Shields  
Jeudi 21 avril

Regional de la FCB  
Montréal, Sheraton Dorval, 6-10 avril

## MAI

*Parties du Fonds Grass Roots*

Championnats canadiens de Bridge  
Toronto – 21-29 mai

## JUIN

Partie pan-canadienne du Fonds Olympique  
Mardi après-midi – 14 juin  
Trump Alzheimers Contré  
20 juin (p.34)

## JUILLET

Fonds International de l'ACBL, partie #2  
Jeudi après-midi, 14 juillet

## AOÛT

Championnats mondiaux d'équipes jeunesse 2016  
3 – 13 août

## SEPTEMBRE

Jeux mondiaux de Bridge 2016  
3 – 17 septembre, Wroclaw, Pologne

## NOVEMBRE

NABC d'automne, Orlando  
24 novembre – 4 décembre



## Dates Importantes

2016 Régional du Fonds international de la FCB | Montréal Sheraton Dorval | 6-10 avril

2016 Championnats canadiens de Bridge de la FCB | Toronto ON | 21-29 mai

2016 16ièmes Championnats mondiaux d'équipes Jeunesse | Salsomaggiore Terme | 3-13 août

2016 Jeux Mondiaux de Bridge | Wroclaw, Pologne | 3-17 septembre